

Configurazione di Plena VAS

Configuration Software



BOSCH

Sommaro

1	Informazioni brevi	5
1.1	Scopo	5
1.2	Documento in formato digitale	5
1.3	Pubblico destinatario	5
1.4	Documentazione correlata	5
1.5	Avvisi e note	5
2	Panoramica del sistema	6
2.1	Dotazione	6
2.2	Vista del prodotto	6
3	Guida introduttiva	7
3.1	Requisiti di sistema	7
3.2	Installazione	7
3.3	Collegamento	9
3.4	Inizia	9
4	Configurazione	12
4.1	Sistema	14
4.1.1	Numero di router (Number of routers)	14
4.1.2	Numero di stazioni di chiamata (Number of call stations)	14
4.1.3	Numero di tastiere della stazione di chiamata (Number of call station keypads)	14
4.1.4	Abilitazione della stazione di chiamata EMG (EMG call station enable)	15
4.1.5	Numero di pannelli di controllo remoto (Number of RC panels)	15
4.1.6	Numero di estensioni RCP (Number of RCP extensions)	15
4.1.7	Controllo locale del volume a 3 conduttori (3-wire local volume control)	15
4.1.8	Il controllo dei messaggi digitali controlla solo i messaggi commerciali (Digital message control only controls business messages) ¹⁵	
4.1.9	Chiamata generale EMG (EMG all call)	15
4.1.10	Trasmissione alternata (Alternating broadcasting)	15
4.1.11	Il messaggio viene arrestato quando viene rilasciato il trigger (Message is stopped when trigger is released) ¹⁶	
4.1.12	Abilita trigger software (Enable Soft Triggers) (RS232)	17
4.1.13	Pulsanti	17
4.2	Zone	18
4.2.1	Ridenominazione delle zone	18
4.2.2	Gruppo di zone (Zone Group)	19
4.3	Supervisione	21
4.3.1	Supervisione di linea	22
4.3.2	Supervisione degli ingressi	23
4.3.3	Verifica della presenza di un cortocircuito	23
4.3.4	Rete	23
4.3.5	Chiamata / EMG (Call / EMG)	24
4.3.6	Di riserva (Spare)	24
4.3.7	Cortocircuito a terra (Ground short)	24
4.3.8	Alimentazione di rete	24

4.3.9	Batteria	24
4.3.10	Messaggio	24
4.3.11	Microfono EMG	24
4.3.12	Pannello audio di controllo remoto	24
4.3.13	Pulsanti	24
4.4	Messaggi	26
4.4.1	Informazioni sui file wave	26
4.4.2	Informazioni sui messaggi incorporabili	26
4.4.3	Selezione di file wave	27
4.4.4	Modifica dei modelli	28
4.4.5	Modifica di messaggi	33
4.5	Programmazione azioni	40
4.5.1	Unità di controllo	40
4.5.2	Router	48
4.5.3	Stazione di chiamata x (Call station x)	48
4.6	Salvataggio del file di configurazione	50
4.7	Apertura del file di configurazione	51
4.8	Modifica della password	52
4.9	Caricamento della configurazione	53
4.10	Caricamento di messaggi e configurazione	54
4.11	Download di messaggi e configurazione	55

5	Risoluzione dei problemi	56
----------	---------------------------------	-----------

1 Informazioni brevi

1.1 Scopo

Lo scopo del Manuale del software è di fornire le informazioni necessarie per installare ed utilizzare il software di configurazione del Plena Voice Alarm System.

1.2 Documento in formato digitale

Il manuale del software è disponibile anche come documento in formato digitale Adobe Portable Document Format (PDF). I riferimenti alle sezioni ed ai capitoli nel documento digitale contengono collegamenti ipertestuali alle rispettive posizioni. Le illustrazioni contenute nel presente manuale possono essere diverse da quelle effettive.

Per gli aggiornamenti del documento, consultare le informazioni relative al prodotto sul sito Web www.boschsecuritysystems.com.

1.3 Pubblico destinatario

Il Manuale del software è destinato ad installatori di sistemi di allarme vocale. Per utilizzare il software di configurazione, è richiesta una certa conoscenza del sistema operativo Microsoft Windows e dei sistemi di allarme vocale.

1.4 Documentazione correlata

È disponibile il seguente documento correlato:

- Manuale di installazione ed uso del Plena Voice Alarm System (9922 141 1037x).

1.5 Avvisi e note

In questo manuale è possibile che vengano utilizzati quattro tipi di segnali di avviso. Il tipo di avviso è strettamente correlato all'effetto che potrebbe essere provocato se non viene osservato. Di seguito sono riportati i diversi tipi di segnali di avviso, a partire dall'effetto meno grave fino ad arrivare all'effetto più grave.



NOTA!

Avviso contenente informazioni aggiuntive. In genere, la mancata osservanza di un segnale di nota non causa danni all'apparecchiatura o lesioni personali.



ATTENZIONE!

Se non si osserva questo segnale di avviso è possibile che si verifichino danni all'apparecchiatura o alla proprietà e lievi danni alle persone.



AVVERTIMENTO!

Se non si osserva questo segnale di avviso è possibile che si verifichino gravi danni all'apparecchiatura o alla proprietà e gravi danni alle persone.



PERICOLO!

La mancata osservanza di questo segnale può causare lesioni fisiche gravi o letali.

2 Panoramica del sistema

Il software di configurazione è un programma front-end che fornisce un'interfaccia grafica utente (vedere la *Sezione 2.2 Vista del prodotto*). Il front-end rappresenta le varie voci di configurazione in finestre delle proprietà separate, semplificando la configurazione passo-passo del sistema Plena Voice Alarm System.

L'unità di controllo costituisce il nucleo principale del Plena Voice Alarm System. L'unità di controllo memorizza, gestisce e distribuisce centralmente chiamate di emergenza, annunci commerciali e musica di sottofondo (BGM). È possibile configurare un Plena Voice Alarm System tramite tutte le unità disponibili della linea di prodotti Plena, incluso uno o più router, stazioni di chiamata e tastiere di estensione della stazione di chiamata, per servire e gestire contemporaneamente zone di altoparlanti.

È possibile configurare un Plena Voice Alarm System da un PC su cui è in esecuzione il software di configurazione.

2.1 Dotazione

Il software di configurazione viene fornito su un CD-ROM. Il CD-ROM è contenuto nella confezione di cartone dell'unità di controllo del Plena Voice Alarm System.

2.2 Vista del prodotto

Il menu di configurazione principale dopo l'installazione del software di configurazione:

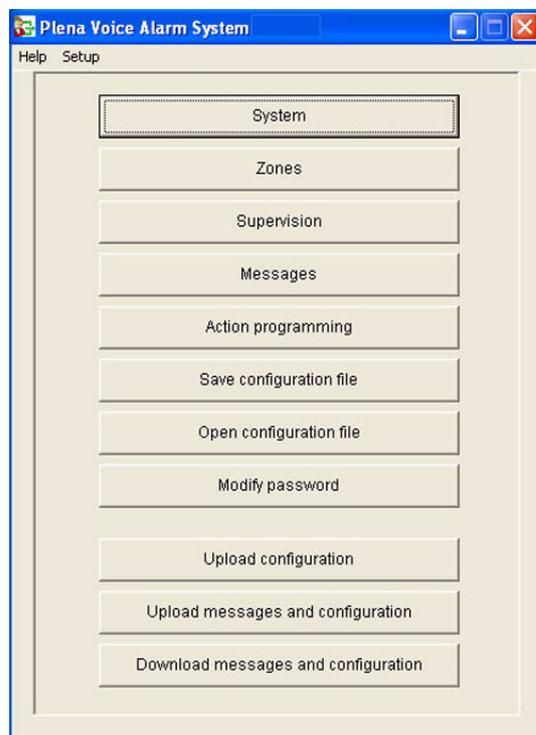


Immagine 2.1 Menu di configurazione principale

3 Guida introduttiva

La presente sezione descrive come installare il software di configurazione, collegare un PC all'unità di controllo del Plena Voice Alarm System (LBB1990/00) ed avviare il software, inoltre fornisce informazioni sull'interfaccia utente (menu di configurazione principale).

3.1 Requisiti di sistema

Il programma di configurazione può essere installato su qualunque PC con Microsoft Windows 2000 o Microsoft Windows XP come sistemi operativi. Verificare che il PC sia perfettamente funzionante ed esente da virus prima di installare il software.

3.2 Installazione

Procedere come indicato di seguito:

1. Inserire il CD-ROM Plena nell'unità CD-ROM del PC. Il CD-ROM si avvia automaticamente e viene visualizzata una schermata di indice simile a quella della figura seguente. Se il CD-ROM non si avvia automaticamente:
 - Andare su Start > Esegui.
 - Inserire X:\index.html. (Sostituire X con il carattere dell'unità CD-ROM).

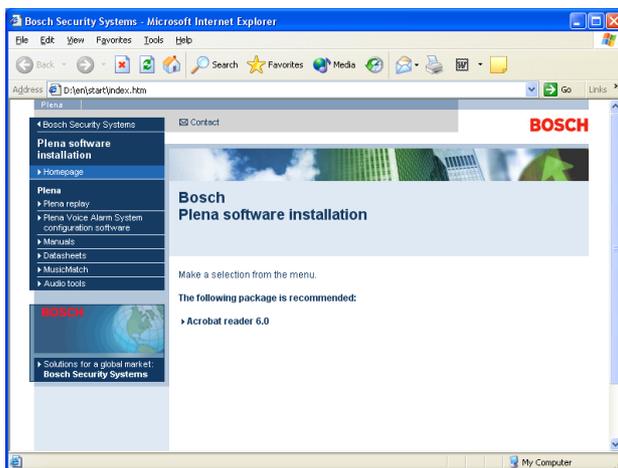


Immagine 3.1 Indice

2. Fare clic sul software di configurazione del Plena Voice Alarm System nella colonna blu a sinistra. Viene visualizzata una schermata di configurazione simile a quella della figura seguente.

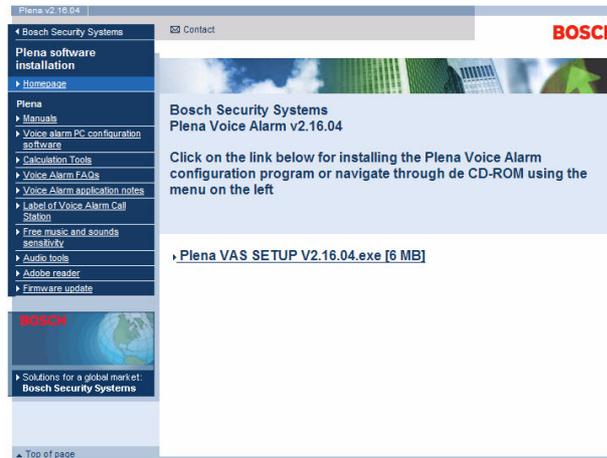


Immagine 3.2 File di installazione

3. Fare clic sul collegamento Plena_VAS_SETUP_216.EXE. Viene visualizzata una finestra per il download dei file simile a quella della figura seguente.

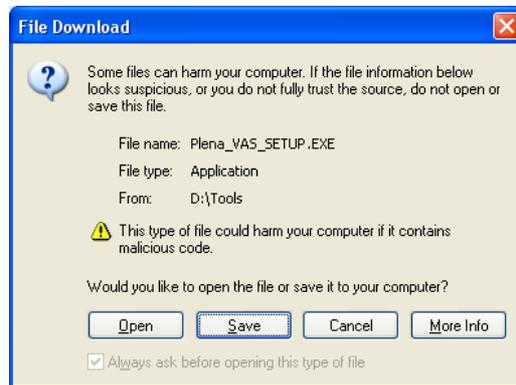


Immagine 3.3 Download file

4. Fare clic su Apri (Open) per aprire il file di installazione del software di configurazione. Viene visualizzata una finestra di benvenuto simile a quella della figura seguente. Fare clic su Avanti (Next) e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.



Immagine 3.4 File di installazione

5. Riavviare il PC per completare il processo di installazione del software.

3.3 Collegamento

È possibile collegare l'unità di controllo del Plena Voice Alarm System (LBB1990/00) ad un PC tramite il cavo USB in dotazione (vedere la figura seguente). Non è necessario spegnere l'unità di controllo del sistema di allarme vocale.



NOTA!

È possibile utilizzare il software di configurazione anche senza un collegamento USB all'unità di controllo del Plena Voice Alarm System. Ad esempio, per preparare i file di configurazione per un nuovo sistema di allarme vocale.

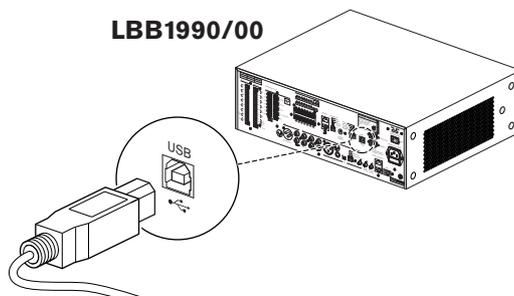


Immagine 3.5 Collegamento all'unità LBB 1990/00

3.4 Inizia

Procedere come indicato di seguito:

1. Accedere al desktop di Windows.



Immagine 3.6 Desktop

2. Fare doppio clic sull'icona di configurazione del Plena Voice Alarm System.
 - Il pulsante Sola lettura (Read only) consente l'accesso senza password a determinate funzioni del software di configurazione.
 - Il pulsante Annulla (Cancel) consente di uscire dal software di configurazione.

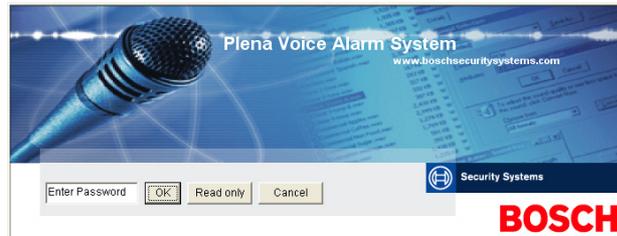


Immagine 3.7 Password

3. Inserire la password nella casella di testo Inserisci password (Enter password) e fare clic sul pulsante OK.



NOTA!

La password predefinita è 12345678. È possibile modificare la password tramite il software di configurazione (vedere la *Sezione 4.8 Modifica della password*). Modificarla immediatamente e memorizzarla.



ATTENZIONE!

Gli standard di evacuazione vietano l'uso di password master o backdoor. Non è possibile recuperare una password persa. È necessario riparare l'unità di controllo.

1. Viene visualizzato il menu di configurazione principale. Continuare con la *Sezione 4 Configurazione*.



NOTA!

Si consiglia di salvare il file di configurazione su un CD o DVD e conservarlo in un luogo sicuro. Vedere *Sezione 4.6 Salvataggio del file di configurazione, Pagina 50*.

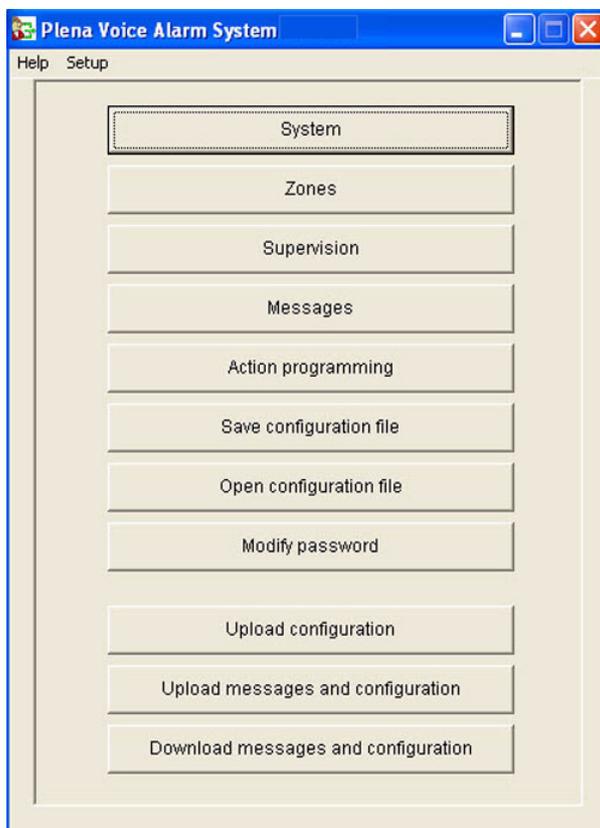


Immagine 3.8 Menu di configurazione principale

4 Configurazione

Un Plena Voice Alarm System contiene sempre un'unità di controllo (LBB1990/00). Non è possibile modificare il numero dell'unità di controllo del sistema di allarme vocale tramite il software di configurazione.

Il menu di configurazione principale consente l'accesso a tutte le funzioni del software di configurazione.

Per maggiori informazioni sulla configurazione hardware del sistema, consultare il Manuale di installazione ed uso del Plena Voice Alarm System (9922 141 1037x).

Il menu di configurazione principale comprende numerosi pulsanti. Configurare il sistema tramite i pulsanti, dall'alto verso il basso:

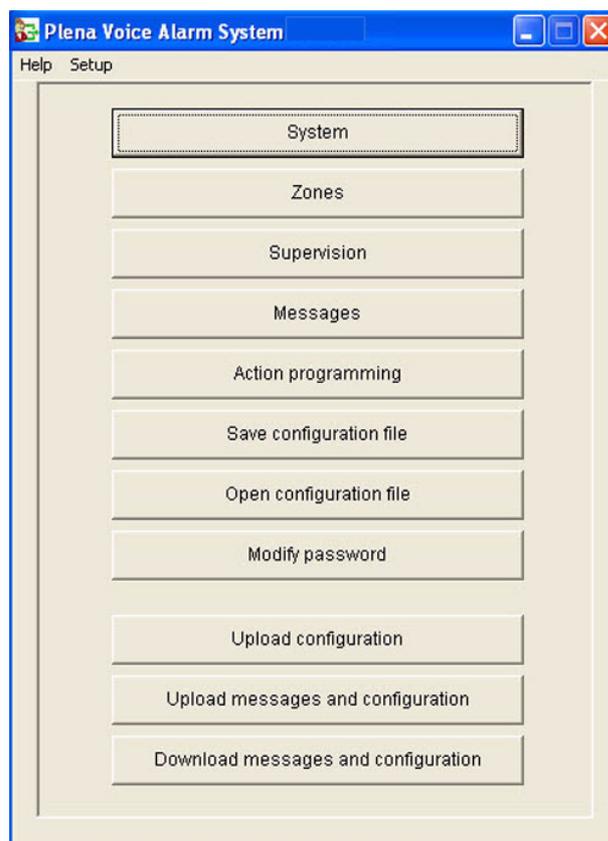


Immagine 4.1 Menu di configurazione principale

- Sezione 4.1 Sistema
- Sezione 4.2 Zone
- Sezione 4.3 Supervisione
- Sezione 4.4 Messaggi
- Sezione 4.5 Programmazione azioni
- Sezione 4.6 Salvataggio del file di configurazione
- Sezione 4.7 Apertura del file di configurazione
- Sezione 4.8 Modifica della password
- Sezione 4.9 Caricamento della configurazione
- Sezione 4.10 Caricamento di messaggi e configurazione

- *Sezione 4.11 Download di messaggi e configurazione*

4.1 Sistema

Il pulsante Sistema (System) consente di aprire la finestra delle proprietà del sistema. Utilizzare la finestra delle proprietà del sistema per inserire informazioni relative ai componenti hardware del sistema.

The screenshot shows the 'System' configuration window with the following settings:

- Number of routers: 0
- Number of call stations: 1
- Number of call station keypads:
 - EMG call station enable:
 - Call station 1: 0
 - Call station 2: 0
 - Call station 3: 0
 - Call station 4: 0
 - Call station 5: 0
 - Call station 6: 0
 - Call station 7: 0
 - Call station 8: 0
- Number of RC panels: 0
- Number of RCP extensions:
 - RC panel 1: 0
 - RC panel 2: 0
- Control options:
 - 3-wire local volume control
 - Digital message control only controls business messages
 - EMG all call
 - Alternating broadcasting
 - Message is stopped when trigger is released.
 - Enable Soft Triggers (RS232)
- Soft triggers override options:
 - Override of soft triggers from front panel
 - External device is master, soft triggers cannot be overridden from front panel

Buttons at the bottom: Save, Cancel, Close.

Immagine 4.2 Finestra delle proprietà del sistema

4.1.1 Numero di router (Number of routers)

Utilizzare la casella di riepilogo a discesa Numero di router (Number of routers) per selezionare il numero di router del sistema di allarme vocale (LBB1992/00) presenti nel sistema (0-9).

4.1.2 Numero di stazioni di chiamata (Number of call stations)

Utilizzare la casella di riepilogo a discesa Numero di stazioni di chiamata (Number of call stations) per selezionare il numero di stazioni di chiamata (LBB1956/00) presenti nel sistema (0 - 8).

4.1.3 Numero di tastiere della stazione di chiamata (Number of call station keypads)

Utilizzare la casella di riepilogo a discesa Numero di tastiere della stazione di chiamata (Number of call station keypads) per selezionare il numero di tastiere della stazione di chiamata (LBB1957/00) collegate a ciascuna stazione di chiamata nel sistema (0-8).

**NOTA!**

Il numero della stazione di chiamata è identico all'ID impostato durante la configurazione hardware del sistema.

- 4.1.4 Abilitazione della stazione di chiamata EMG (EMG call station enable)**
Questa funzione non è implementata (disponibile per usi futuri). Selezionare la casella Abilitazione (chiamata generale) della stazione di chiamata EMG (emergenza) (EMG (Emergency) call station enable (all call)) per consentire l'uso di una stazione di chiamata d'emergenza nel sistema. La stazione di chiamata 1 diventa una stazione di chiamata EMG.
- 4.1.5 Numero di pannelli di controllo remoto (Number of RC panels)**
Utilizzare la casella di riepilogo a discesa Numero di pannelli di controllo remoto (Number of RC panels) per selezionare il numero di controlli remoti (LBB1995/00, LBB1996/00 e LBB1997/00) utilizzati nel sistema (0-2).
- 4.1.6 Numero di estensioni RCP (Number of RCP extensions)**
Utilizzare la casella di riepilogo a discesa Numero di estensioni RCP (Number of RCP extensions) per selezionare il numero di estensioni per controllo remoto (LBB1998/00 e LBB1999/00) collegate a ciascun pannello di controllo remoto nel sistema (0-9).
- 4.1.7 Controllo locale del volume a 3 conduttori (3-wire local volume control)**
Selezionare la casella Controllo locale del volume a 3 conduttori (3-wire local volume control) se il sistema utilizza un controllo prioritario di volume a 3 conduttori. Se il sistema utilizza un controllo prioritario del volume a 4 conduttori, verificare che la casella Controllo locale del volume a 3 conduttori (3-wire local volume control) sia deselezionata.
- 4.1.8 Il controllo dei messaggi digitali controlla solo i messaggi commerciali (Digital message control only controls business messages)**
Selezionare la casella (Digital message control only controls business messages) quando il controllo del volume dei messaggi digitali sul pannello posteriore dell'unità di controllo del sistema di allarme vocale deve regolare esclusivamente il volume dei messaggi commerciali e non di quelli di emergenza.
- 4.1.9 Chiamata generale EMG (EMG all call)**
Selezionare la casella Chiamata generale EMG (EMG all call) se il pannello per gli allarmi antincendio deve solo effettuare chiamate a tutte le zone. In tal caso l'unità di controllo del sistema di allarme vocale ed il controllo remoto disabilitano i pulsanti per tutte le zone sul pannello frontale.
- 4.1.10 Trasmissione alternata (Alternating broadcasting)**
Selezionare la casella Trasmissione alternata (Alternating broadcast) per abilitare due o più messaggi non incorporabili di uguale priorità, da trasmettere ciascuno in una diversa zona o in un diverso gruppo di zone. Se tale casella è disabilitata, verrà trasmesso solo il primo messaggio.

**NOTA!**

Quando si utilizza Trasmissione alternata (Alternating broadcasting), non è possibile aggiungere o eliminare zone durante la trasmissione della chiamata. Indirizzamento solo tramite configurazione.

4.1.11

Il messaggio viene arrestato quando viene rilasciato il trigger (Message is stopped when trigger is released)

Selezionare la casella Il messaggio viene arrestato quando viene rilasciato il trigger (Message is stopped when trigger is released) per arrestare il messaggio non appena viene rilasciato il trigger. Altrimenti il messaggio viene completato, quindi arrestato.

4.1.12

Abilita trigger software (Enable Soft Triggers) (RS232)

Per utilizzare questa funzione è necessario stabilire un collegamento del cavo RS232, tra il pannello frontale ed il dispositivo di attivazione esterno (PC).

Selezionare la casella Abilita trigger software (Enable Soft Triggers) (RS232) se viene utilizzato un collegamento RS232.

Appena si seleziona la casella Abilita trigger software (Enable Soft Triggers) (RS232), viene visualizzata la seguente schermata popup:

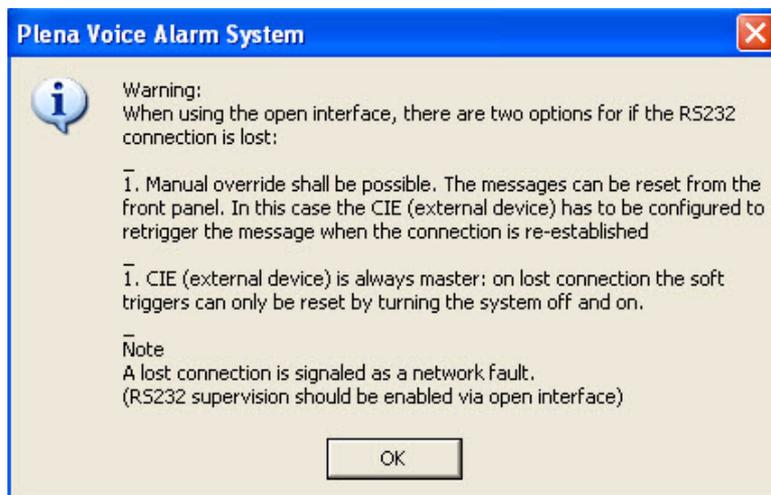


Immagine 4.3 Schermata del messaggio Abilita trigger software (Enable Soft Triggers) (RS232)

Fare clic sul pulsante OK per accedere alle seguenti opzioni:

- **Ignora trigger software dal pannello frontale (Override of soft triggers from the front panel):**
 - Selezionare questa casella se i trigger software RS232 devono avere la priorità sui trigger del pannello frontale.
- **Dispositivo esterno principale, impossibile ignorare trigger software dal pannello frontale (External device is master, soft triggers cannot be overridden from the front panel):**
 - Selezionare questa casella se il pannello frontale non può avere la priorità sui trigger software del dispositivo esterno (PC) RS232.



NOTA!

È possibile attivare un ingresso solo tramite un trigger hardware o un trigger software. Si consiglia di usare solo trigger software o trigger hardware.

4.1.13

Pulsanti

È possibile utilizzare i pulsanti nella parte inferiore della finestra delle proprietà di configurazione del sistema per:

- Salvare le modifiche alla configurazione del sistema.
- Annullare le modifiche alla configurazione del sistema.
- Chiudere la finestra delle proprietà di configurazione del sistema.

4.2 Zone

Il pulsante Zone (Zones) consente di aprire la finestra delle proprietà Zone (Zones). Utilizzare questa finestra delle proprietà Zone (Zones) per rinominare zone e gestire gruppi di zone.

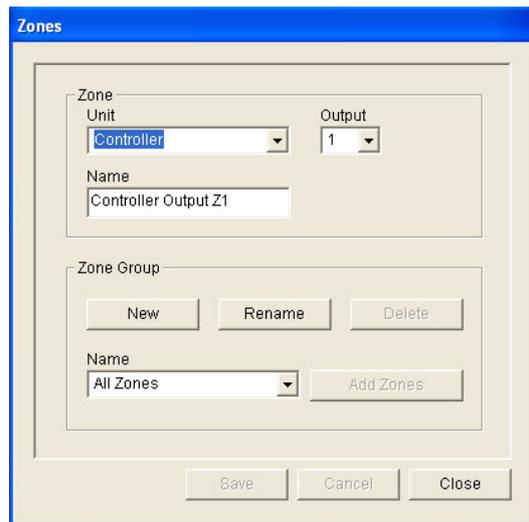


Immagine 4.4 Finestra delle proprietà di configurazione delle zone

4.2.1 Ridenominazione delle zone

Tutte le zone hanno un nome predefinito:

- Le zone collegate all'unità di controllo del sistema di allarme vocale (vedere, Unità) sono denominate: Uscita unità di controllo Z1 (Controller Output Z1), Uscita unità di controllo Z2 (Controller Output Z2), ..., Uscita unità di controllo Z6 (Controller Output Z6). Utilizzare la casella di riepilogo a discesa Uscita (Output) per selezionare il numero dell'uscita.
- Le zone collegate ad un router del sistema di allarme vocale (vedere, Unità) sono denominate: Uscita router N Z1 (Router N Output Z1), Uscita router N Z2 (Router N Output Z2), ..., Uscita router N Z6 (Router N Output Z6). Utilizzare la casella di riepilogo a discesa Uscita (Output) per selezionare il numero dell'uscita.



NOTA!

N è il numero del router del sistema di allarme vocale. È identico all'ID impostato durante la configurazione hardware del sistema.

Per rinominare le zone, procedere come segue:

1. Selezionare l'unità a cui è collegata la zona dalla casella di riepilogo a discesa Unità (Unit) (Unità di controllo, Router (1-9)).
2. Selezionare l'uscita zonale a cui è collegata la zona dalla casella di riepilogo a discesa Uscita (Output) (1-6).
3. Selezionare la casella di testo Nome (Name) e modificare il nome della zona.
4. Fare clic sul pulsante Save per salvare le modifiche.

4.2.2 Gruppo di zone (Zone Group)

Il Gruppo di zone (Zone Group) consente di combinare zone correlate ed offre la possibilità di selezionare varie zone contemporaneamente. Ad esempio, in un hotel, le seguenti zone potrebbero essere aggiunte al gruppo di zone Piani (Floors): Piano1 (Floor1), Piano2 (Floor2), Piano3 (Floor3), ecc.

Per aggiungere un **Nuovo gruppo di zone (New Zone Group)**, procedere come segue:

1. Fare clic sul pulsante Nuovo (New). Viene visualizzata una finestra delle proprietà simile a quella della figura seguente.



Immagine 4.5 Nuovo gruppo di zone (New zone group) (passaggio 1)

2. Inserire il nome del nuovo gruppo di zone nella casella di testo (ad es. Piani (Floors)) e fare clic sul pulsante OK. La finestra delle proprietà scompare ed il nome del nuovo gruppo di zone viene visualizzato nella finestra delle proprietà delle zone (per visualizzare un esempio, vedere la figura seguente).

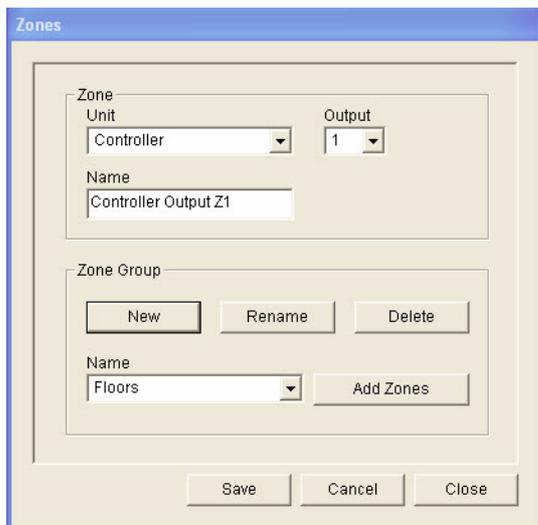


Immagine 4.6 Nuovo gruppo di zone (New zone group) (passaggio 2)

3. Fare clic sul pulsante Aggiungi zone (Add Zones) per aggiungere zone al gruppo di zone selezionato. Viene visualizzata una finestra delle proprietà simile a quella della figura seguente.

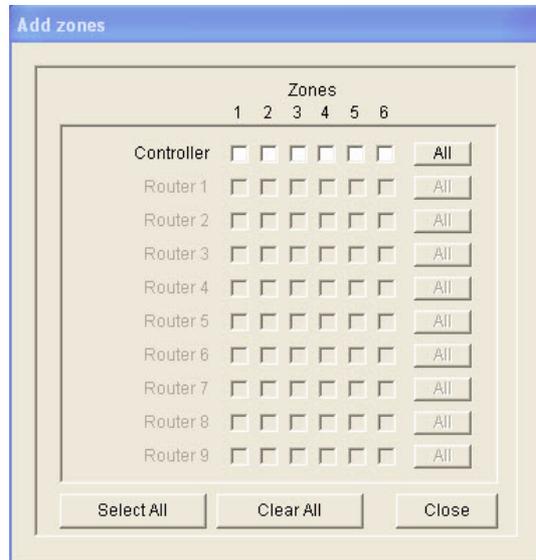


Immagine 4.7 Aggiungi zone (Add zones) (passaggio 3)

4. Selezionare ciascuna casella Zone (Zones) che deve essere aggiunta al gruppo di zone:
 - Il pulsante Tutto (All) consente di selezionare tutte le zone di un'unità.
 - Il pulsante Seleziona tutto (Select All) consente di selezionare tutte le zone nel sistema.
 - Il pulsante Cancella tutto (Clear All) consente di cancellare tutte le zone nel sistema.
5. Fare clic sul pulsante Chiudi (Close) per chiudere la finestra delle proprietà Aggiungi zone (Add zones). Viene visualizzata di nuovo la finestra delle proprietà delle zone (per visualizzare un esempio, vedere *Figura 4.6*).
6. Fare clic sul pulsante Salva (Save) per salvare le modifiche.

Per **rinominare un gruppo di zone**, procedere come segue:

1. Selezionare il gruppo di zone da rinominare dalla casella di riepilogo a discesa Nome (Name) nella sezione relativa ai gruppi di zone (ad es. Piani (Floors)).
2. Fare clic sul pulsante Rinomina (Rename). Viene visualizzata una finestra delle proprietà simile a quella della figura seguente.



Immagine 4.8 Rinomina gruppo di zone (Rename Zone Group) (passaggio 2)

3. Inserire il nuovo nome del gruppo di zone nella casella di testo (ad es. Ala riservata agli ospiti (Visitors' wing)) e fare clic sul pulsante OK. La finestra delle proprietà scompare ed il nuovo nome del gruppo di zone viene visualizzato nella finestra delle proprietà delle zone (per visualizzare un esempio, vedere la figura seguente).

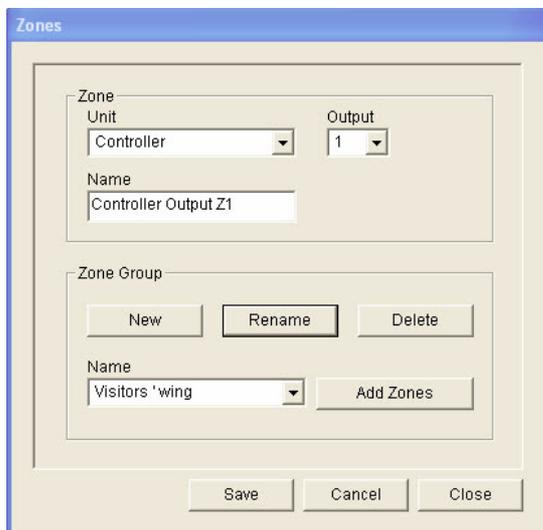


Immagine 4.9 Rinomina gruppo di zone (passaggio 3)

4. Fare clic sul pulsante Salva (Save) per salvare le modifiche.

Per **eliminare un gruppo di zone**, procedere come segue:

1. Selezionare il gruppo di zone da eliminare dalla casella di riepilogo a discesa Nome (Name) nella sezione relativa ai gruppi di zone.
2. Fare clic sul pulsante Elimina (Delete) per eliminare il gruppo di zone.



NOTA!

Le zone non vengono eliminate dal sistema.

4.3

Supervisione

Il pulsante Supervisione (Supervision) consente di aprire la finestra delle proprietà Supervisione (Supervision). Utilizzare questa finestra delle proprietà per configurare le impostazioni di supervisione del sistema.

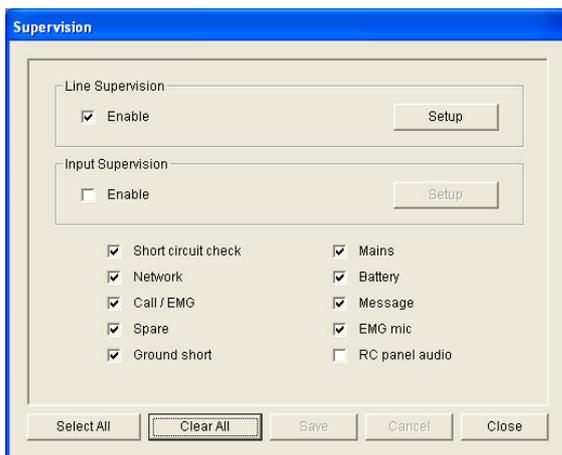


Immagine 4.10 Finestra delle proprietà di configurazione della supervisione

4.3.1

Supervisione di linea

Utilizzare la casella Abilita (Enable) per abilitare o disabilitare la supervisione di linea. Per impostazione predefinita, questa casella è selezionata, il che significa che l'opzione Supervisione di linea (Line Supervision) è abilitata. La supervisione di linea viene eseguita dalla supervisione dell'impedenza. Intervallo ed accuratezza della supervisione dell'impedenza sono configurabili.

Per configurare la supervisione di linea, procedere come segue:

1. Fare clic sul pulsante Imposta (Setup) nel blocco Supervisione di linea (Line Supervision) della finestra delle proprietà di supervisione. Viene visualizzata una finestra delle proprietà simile a quella della figura seguente.

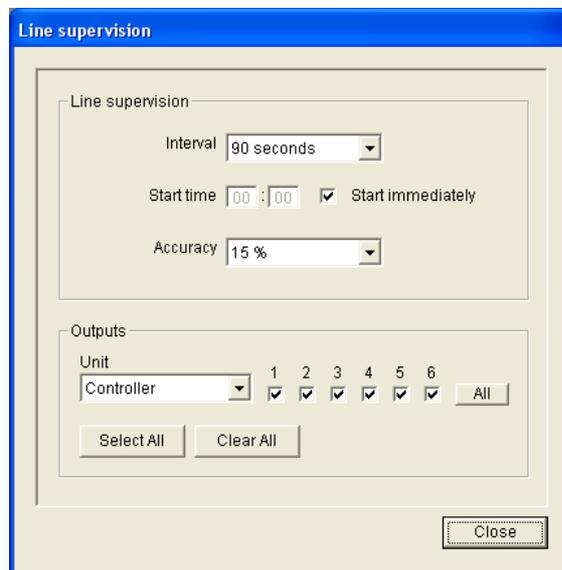


Immagine 4.11 Finestra delle proprietà Supervisione di linea (Line supervision)

2. Dalla casella di riepilogo a discesa Intervallo (Interval), selezionare l'intervallo di tempo fra due verifiche successive dell'impedenza (30 secondi, 60 secondi, 90 secondi, 5 min, 15 min, 30 min, 1 ora, 5 ore, 10 ore, 24 ore).
3. Inserire l'ora d'inizio del controllo di supervisione di linea o selezionare la casella Avvia immediatamente (Start immediately) per iniziare automaticamente la supervisione di linea.
4. Selezionare l'accuratezza della misurazione dell'impedenza dalla casella di riepilogo a discesa Accuratezza (Accuracy) (5%, 7,5%, 10%, 15%, 20%).



NOTA!

Se in un'unità viene utilizzata la supervisione EOL (End of Line = fine linea), la misurazione dell'impedenza per quell'unità viene disabilitata. Questa opzione viene selezionata per i router.

Per selezionare le uscite, procedere come segue:

1. Selezionare l'uscita dell'unità dalla casella di riepilogo a discesa Unità (Unit).
2. Selezionare ciascuna casella delle uscite che devono essere supervisionate:
 - Il pulsante Tutto (All) consente di selezionare tutte le caselle di controllo.
 - Il pulsante Seleziona tutto (Select All) consente di selezionare tutte le caselle di controllo.
 - Il pulsante Cancella tutto (Clear All) consente di cancellare tutte le caselle di controllo.

3. Fare clic sul pulsante Chiudi (Close) per chiudere la finestra delle proprietà Supervisione di linea (Line supervision). Viene visualizzata di nuovo la finestra delle proprietà Supervisione (Supervision). Per visualizzare un esempio, vedere la *Figura 4.11*.

4.3.2

Supervisione degli ingressi

Utilizzare la casella Abilita (Enable) per abilitare o disabilitare la supervisione degli ingressi. Per impostazione predefinita, questa casella non è selezionata, il che significa che la Supervisione degli ingressi (Input Supervision) è disabilitata. È possibile configurare la supervisione degli ingressi per:

- Ogni ingresso trigger di emergenza nel sistema.
- Ingresso linea/microfono dell'unità di controllo del sistema di allarme vocale

Per configurare la supervisione degli ingressi, procedere come segue:

1. Fare clic sul pulsante Imposta (Setup) nella sezione Supervisione degli ingressi (Input Supervision) della finestra delle proprietà Supervisione (Supervision). Viene visualizzata una finestra delle proprietà simile a quella della figura seguente.



Immagine 4.12 Finestra delle proprietà Supervisione degli ingressi (Input supervision)

2. Selezionare l'unità a cui gli ingressi sono collegati dalla casella di riepilogo a discesa Unità (Unit) (ad esempio: unità di controllo).
3. Selezionare la casella Linea/microfono (Mic/Line) se è necessario supervisionare ingressi linea/microfono dell'unità di controllo.
4. Selezionare la casella degli ingressi (1-6, trigger di emergenza) da supervisionare. Deselezionare la casella dell'ingresso (1-6, trigger di emergenza) per il quale è necessario disabilitare la supervisione.
 - Il pulsante Tutto (All) consente di selezionare tutte le caselle di controllo.
 - Il pulsante Seleziona tutto (Select All) consente di abilitare la supervisione di tutti gli ingressi trigger di emergenza collegati all'unità selezionata.
 - Il pulsante Cancella tutto (Clear All) consente di disabilitare la supervisione di tutti gli ingressi trigger di emergenza collegati all'unità selezionata.

4.3.3

Verifica della presenza di un cortocircuito

Utilizzare la casella Cortocircuito (Short circuit) per abilitare o disabilitare la verifica della presenza di un cortocircuito del sistema. Per impostazione predefinita, questa casella è selezionata. Se su una linea altoparlanti si è verificato un cortocircuito, la linea viene isolata.

4.3.4

Rete

Utilizzare la casella Rete (Network) per abilitare e disabilitare la supervisione della rete. Rete (Network) in questo caso indica la comunicazione di dati con tutti i router configurati, i pannelli di controllo remoto, le estensioni per pannelli di controllo remoto ed i collegamenti audio ai router.

Per impostazione predefinita, questa casella è deselezionata, il che significa che la supervisione della rete è disabilitata.

4.3.5 Chiamata / EMG (Call / EMG)

Utilizzare la casella Chiamata / EMG (Call / EMG) per abilitare e disabilitare la supervisione dell'amplificatore di potenza per annunci. Per impostazione predefinita, questa casella è selezionata, il che significa che la supervisione dell'amplificatore di potenza per annunci è abilitata.

4.3.6 Di riserva (Spare)

Utilizzare la casella Di riserva (Spare) per abilitare e disabilitare la supervisione dell'amplificatore di potenza di riserva. Per impostazione predefinita, questa casella è selezionata, il che significa che la supervisione dell'amplificatore di potenza di riserva è abilitata.

4.3.7 Cortocircuito a terra (Ground short)

Utilizzare la casella Cortocircuito a terra (Ground short) per abilitare e disabilitare la supervisione dei cortocircuiti a terra. Per impostazione predefinita, la supervisione dei cortocircuiti a terra è selezionata (abilitata) per rilevare l'eventuale presenza di cortocircuiti a terra sulle linee degli altoparlanti. Il sistema rimane in funzione.

4.3.8 Alimentazione di rete

Utilizzare la casella Alimentazione di rete (Mains) per abilitare o disabilitare la supervisione dell'alimentazione di rete. Per impostazione predefinita, questa casella è selezionata, il che significa che la supervisione dell'alimentazione di rete è abilitata.

4.3.9 Batteria

Utilizzare la casella Batteria (Battery) per abilitare o disabilitare la supervisione della batteria. Per impostazione predefinita, questa casella è selezionata, il che significa che la supervisione della batteria è abilitata.

4.3.10 Messaggio

Utilizzare la casella Messaggio (Message) per abilitare o disabilitare la supervisione dei messaggi. Per impostazione predefinita, questa casella è selezionata, il che significa che la supervisione dei messaggi è abilitata.

4.3.11 Microfono EMG

Utilizzare la casella Microfono EMG (EMG mic) per abilitare o disabilitare la supervisione del microfono portatile di emergenza collegato all'unità di controllo del sistema di allarme vocale ed ai controlli remoti. Per impostazione predefinita, questa casella è selezionata, il che significa che il microfono di emergenza è abilitato.

4.3.12 Pannello audio di controllo remoto

Supervisiona il BUS audio fra il controllo remoto e l'unità di controllo. Per impostazione predefinita, questa casella è selezionata, il che significa l'audio del pannello di controllo remoto è abilitato.

4.3.13 Pulsanti

È possibile utilizzare i pulsanti nella parte inferiore della finestra delle proprietà di configurazione della supervisione del sistema per:

- Selezionare tutte le caselle.
- Deselezionare tutte le caselle.

- Salvare le modifiche alla configurazione della supervisione.
- Annullare le modifiche alla configurazione della supervisione.
- Chiudere la finestra delle proprietà di configurazione della supervisione.

4.4 Messaggi

Il pulsante Messaggi (Messages) consente di aprire la finestra delle proprietà di configurazione dei messaggi. Utilizzare questa finestra delle proprietà per gestire i messaggi.

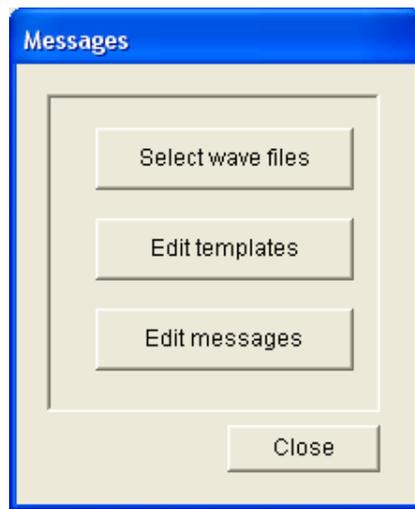


Immagine 4.13 Finestra delle proprietà di configurazione dei messaggi

4.4.1 Informazioni sui file wave

Tutti i messaggi sono basati su uno o più file wave. I file wave devono essere selezionati da PC. I file wave sono file audio digitali. Il CD-ROM fornito con l'unità di controllo per il sistema di allarme vocale contiene un certo numero di questi file.



NOTA!

La posizione predefinita per i file wave forniti è 'C:\Program Files\Bosch\Plena Voice Alarm System\Configuration\Sounds'.

È inoltre possibile creare nuovi file wave, ad esempio con le utilità disponibili sul CD-ROM. La seguente tabella mostra una panoramica delle caratteristiche richieste per i file wave:

Formato dati	File WAV, PCM a 16 bit, mono
Frequenze di campionamento supportate (fs)	24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz



NOTA!

Il numero massimo di file wave che può essere memorizzato nell'unità di controllo del sistema di allarme vocale è 254. Le dimensioni totali dei file wave devono essere inferiori a 16 Mb.

4.4.2 Informazioni sui messaggi incorporabili

Un messaggio di tipo speciale è il messaggio incorporabile (per visualizzare un esempio, vedere la *Sezione Messaggio incorporabile di esempio*). Quando vengono eseguiti due o più annunci basati sullo stesso modello di messaggio incorporabile e con la stessa priorità, gli annunci vengono incorporati. In questo caso l'annuncio più recente non interromperà quello meno recente. Tramite il software di configurazione, è possibile creare quattro modelli diversi di messaggi incorporabili.

4.4.3 Selezione di file wave

Panoramica della finestra delle proprietà Seleziona file wave (Select wave files).

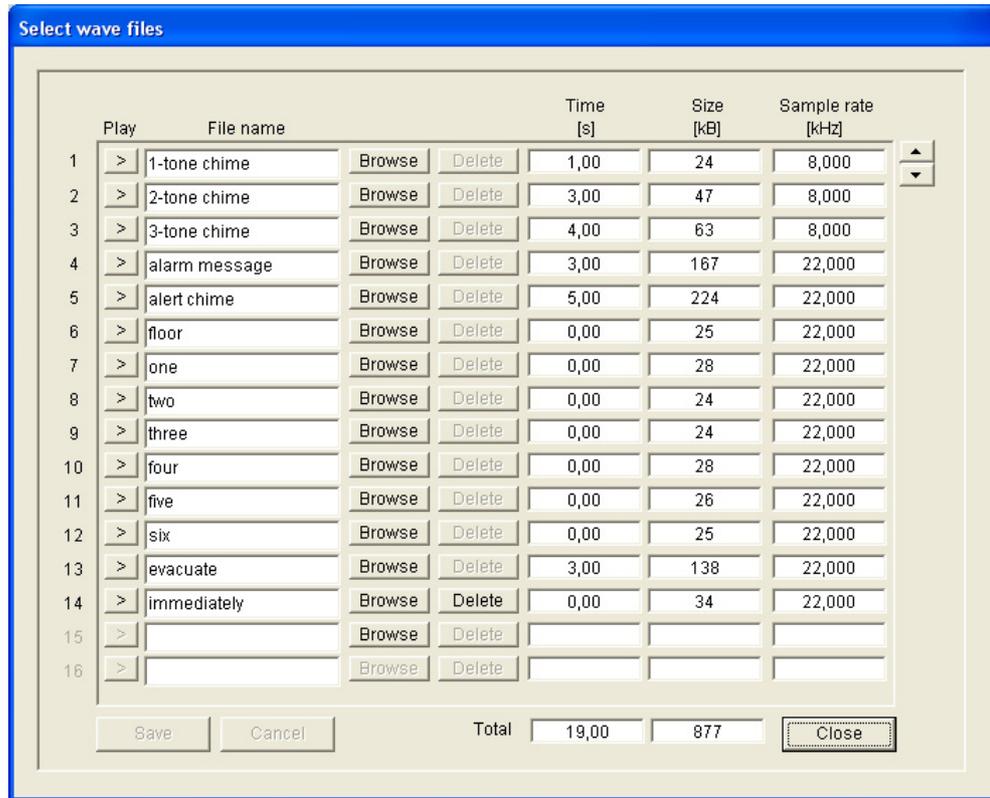


Immagine 4.14 Finestra delle proprietà Seleziona file wave (Select wave files)

Aggiunta di file wave

Procedere come indicato di seguito:

1. Selezionare la prima riga vuota nell'elenco Nome file (File name).
 - I file wave possono essere aggiunti solo dopo l'ultimo nome file nell'elenco.
2. Fare clic sul pulsante Sfoglia (Browse). Viene visualizzata una finestra delle proprietà simile a quella della figura seguente.

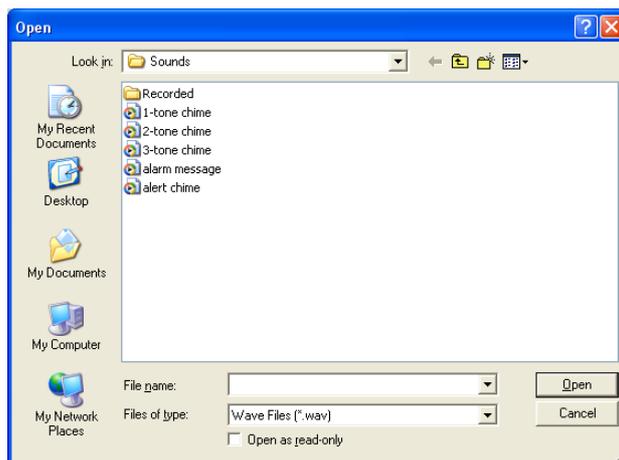


Immagine 4.15 Aggiunta di file wave (passaggio 2)

3. Selezionare il file wave richiesto e fare clic sul pulsante Apri (Open) per aggiungere il file wave e le relative proprietà all'elenco.
4. Fare clic sul pulsante Salva (Save).

Ascolto di file wave

Procedere come indicato di seguito:

1. Fare clic sul pulsante ► nel campo Riproduci (Play) di un file wave.

Eliminazione di file wave

Procedere come indicato di seguito:

1. Fare clic sul pulsante Elimina (Delete) per eliminare il file wave dall'elenco.
 - Il file wave non viene eliminato dal PC.

**NOTA!**

È possibile eliminare solo l'ultimo file dell'elenco. I pulsanti Elimina (Delete) degli altri file wave sono disabilitati.

4.4.4**Modifica dei modelli**

La seguente figura mostra una panoramica della finestra delle proprietà Modifica modelli (di messaggi incorporabili) (Edit (mergeable message) templates).

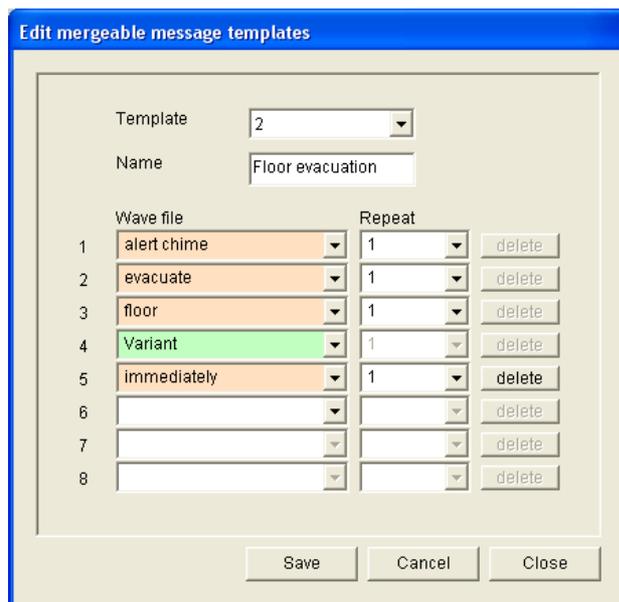


Immagine 4.16 Modifica modelli di messaggi incorporabili (Edit mergeable message templates)

Ogni modello è costituito da otto posizioni (da 1 a 8). È possibile assegnare un file wave (arancione) o una variante (verde) a ciascuna posizione. In una fase successiva, quando viene creato il messaggio effettivo, viene assegnato il file wave alla variante. In tal modo è possibile creare vari messaggi simili.

Creazione di un modello**NOTA!**

Di seguito viene descritta la procedura generale. Per visualizzare un modello di esempio, vedere la *Sezione Modello di esempio*.

Procedere come indicato di seguito:

1. Dall'elenco a discesa Modello (Template), selezionare il numero di modello (1-4).
2. Inserire un nome per il modello nella casella di testo Nome (Name).
3. Selezionare il componente nella riga 1 dalla casella di riepilogo a discesa File wave (Wave file).

4. Selezionare il numero di ripetizioni della riga 1 dalla casella di riepilogo a discesa Ripeti (Repeat) (1-255).



NOTA!

Le varianti non possono essere ripetute.

5. Ripetere dal passaggio 2 al passaggio 4 per tutti gli altri componenti del modello.
6. Fare clic sul pulsante Salva (Save) per salvare le modifiche.

Modello di esempio

In questo esempio, viene creato un modello utilizzato nei messaggi di evacuazione per i piani dell'ala riservata agli ospiti di un hotel. I componenti del modello sono:

- Un suono d'avviso per attirare l'attenzione. Il nome del file wave che contiene il suono d'avviso è suono d'avviso (alert chime) in questo esempio.
- Messaggio: "A causa di un'emergenza, è necessario evacuare" (Due to an emergency, it is necessary to evacuate). Il nome del file wave contenente il messaggio è evacuazione (evacuate) in questo esempio.
- Messaggio: "Piano" (Floor). Il nome del file wave contenente il messaggio è piano (floor) in questo esempio.
- Il messaggio contenente il numero del piano. Dal momento che varia per ogni piano, questo componente è una Variante (Variant) non definita fino alla creazione del messaggio effettivo (vedere la Sezione *Messaggio incorporabile di esempio*).
- Messaggio: "Immediatamente" (Immediately). Il nome del file wave contenente il messaggio è immediatamente (immediately) in questo esempio.

Procedere come indicato di seguito:

1. Fare clic sul pulsante Modifica modelli (Edit templates). Si apre la finestra delle proprietà Modifica modelli (Edit templates).
2. Dalla casella di riepilogo a discesa Modello (Template), selezionare il numero del modello. Ad esempio, 2. Si apre un modello vuoto. Vedere la figura seguente.

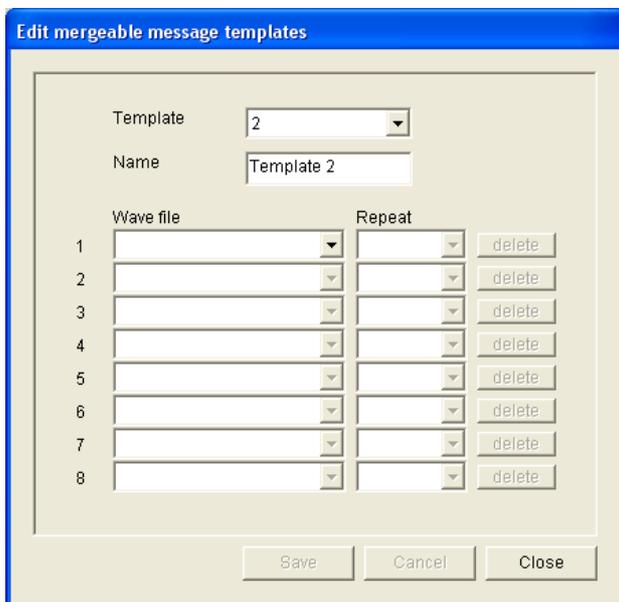


Immagine 4.17 Esempio (passaggio 2)

3. Inserire un nome per il modello nella casella di testo Nome (Name). Ad esempio, Evacuazione piano (Floor evacuation). Vedere la figura seguente.

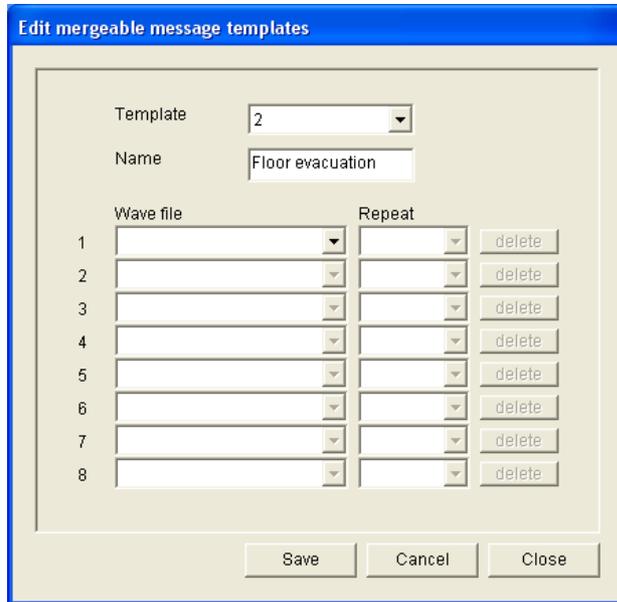


Immagine 4.18 Esempio (passaggio 3)

- Selezionare suono d'avviso (alert chime) dall'elenco a discesa File wave (Wave file) nella riga 1. Vedere la figura seguente.

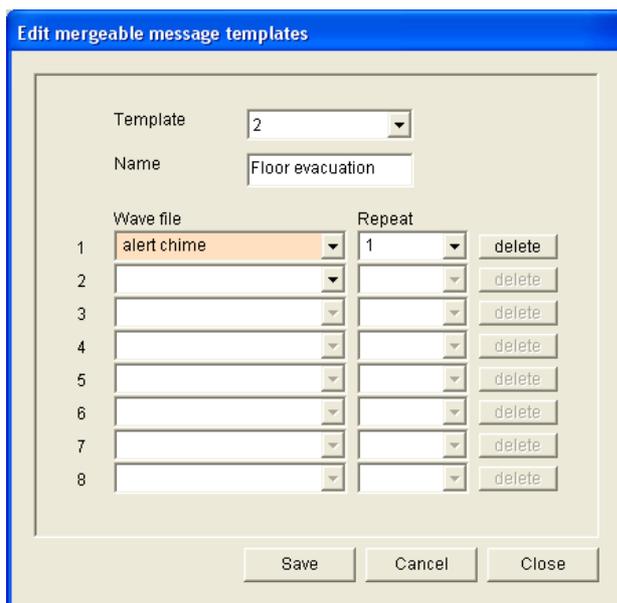


Immagine 4.19 Esempio (passaggio 4)

- Selezionare evacuazione (evacuate) dall'elenco a discesa File wave (Wave file) nella riga 2. Vedere la figura seguente.

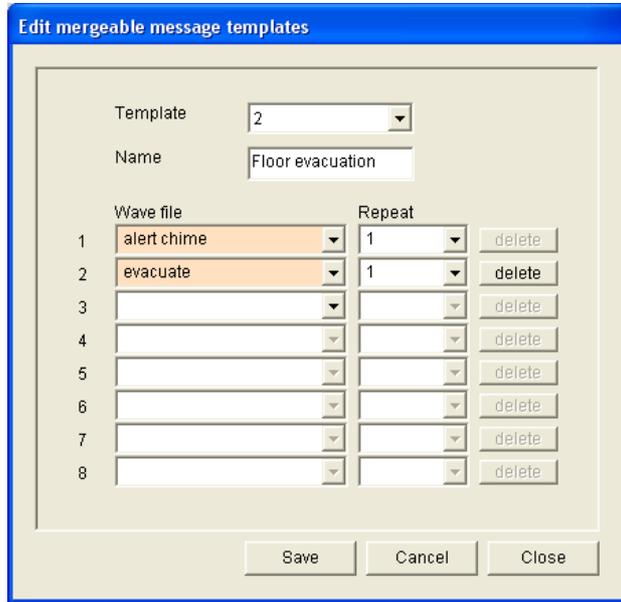


Immagine 4.20 Esempio (passaggio 5)

6. Selezionare piano (floor) dall'elenco a discesa File wave (Wave file) nella riga 3. Vedere la figura seguente.

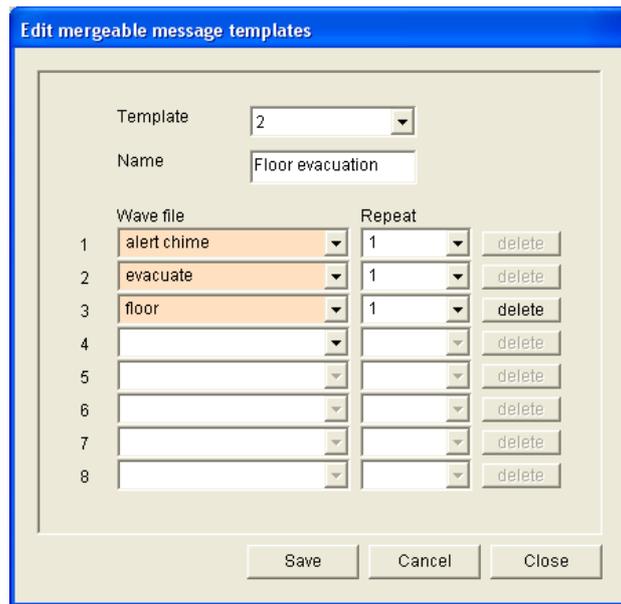


Immagine 4.21 Esempio (passaggio 6)

7. Selezionare Variante (Variant) dall'elenco a discesa File wave (Wave file) nella riga 4. Vedere la figura seguente.

	Wave file	Repeat	
1	alert chime	1	delete
2	evacuate	1	delete
3	floor	1	delete
4	Variant	1	delete
5			delete
6			delete
7			delete
8			delete

Immagine 4.22 Esempio (passaggio 7)

- Selezionare immediatamente (immediately) dall'elenco a discesa File wave (Wave file) nella riga 5. Vedere la figura seguente.

	Wave file	Repeat	
1	alert chime	1	delete
2	evacuate	1	delete
3	floor	1	delete
4	Variant	1	delete
5	immediately	1	delete
6			delete
7			delete
8			delete

Immagine 4.23 Esempio (passaggio 8)

- Fare clic sul pulsante Salva (Save) per salvare le modifiche. Questo modello può essere utilizzato per creare messaggi di evacuazione (vedere la *Sezione Messaggio incorporabile di esempio*).

4.4.5 Modifica di messaggi

La seguente figura mostra una panoramica della finestra delle proprietà Modifica messaggi (Edit messages).

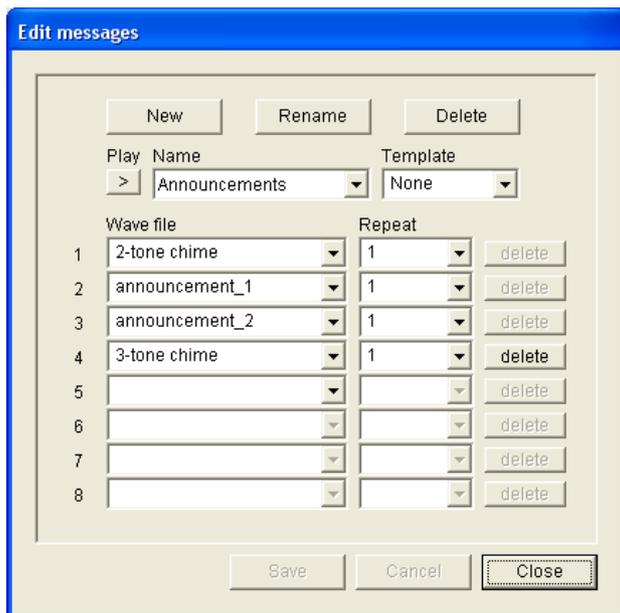


Immagine 4.24 Finestra delle proprietà Modifica messaggi (Edit messages)

Ciascun messaggio può avere un massimo di otto componenti (1-8). È possibile assegnare un file wave a ciascuna posizione. È inoltre possibile creare un messaggio incorporabile basato su un modello. Quando un messaggio è basato su un modello, i file wave possono essere assegnati solo ai componenti Variante (Variant) del modello. Gli altri componenti del messaggio incorporabili sono fissi e sono definiti dal modello, in questo caso.

Creazione di un messaggio



NOTA!

La seguente procedura non descrive il metodo di creazione di un messaggio incorporabile. Per informazioni sulla creazioni di messaggi incorporabili, vedere la *Sezione Creazione di un messaggio incorporabile*.

Procedere come indicato di seguito:

1. Fare clic sul pulsante Nuovo (New). Viene visualizzata una finestra delle proprietà simile a quella della figura seguente.

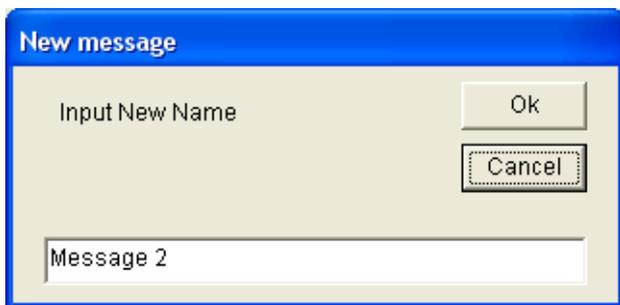


Immagine 4.25 Creazione di un messaggio (passaggio 1)

2. Inserire il nome nella casella di testo (ad esempio, Annunci (Announcements)) e fare clic sul pulsante OK. Il nome del nuovo messaggio viene visualizzato nella casella di riepilogo a discesa Nome (Nome) (per visualizzare un esempio, vedere la figura seguente).

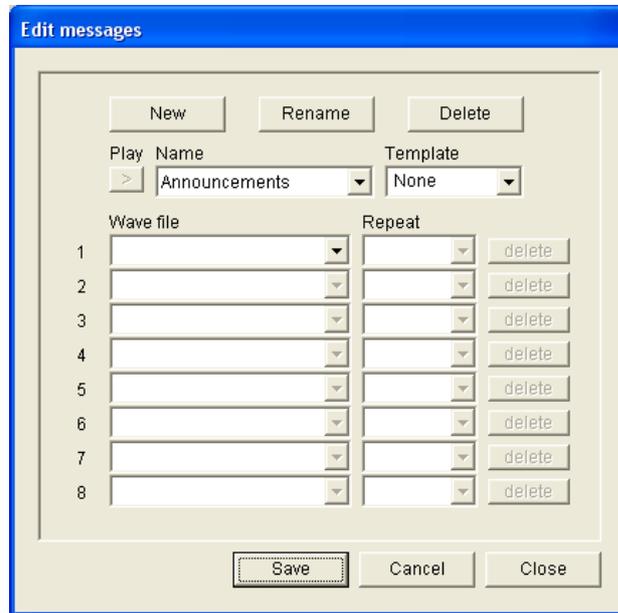


Immagine 4.26 Creazione di un messaggio (passaggio 2)

3. Selezionare Nessuno (None) dalla casella di riepilogo a discesa Modello (Template) per creare un messaggio non basato su un modello.
4. Selezionare nella riga 1 il file wave dalla casella di riepilogo a discesa File wave (Wave file).
5. Selezionare nella riga 1 il numero di ripetizioni (1-255) dalla casella di riepilogo a discesa Ripeti (Repeat).
6. Quando richiesto, ripetere i precedenti passaggi 4 e 5 (per visualizzare un esempio, vedere la figura seguente).

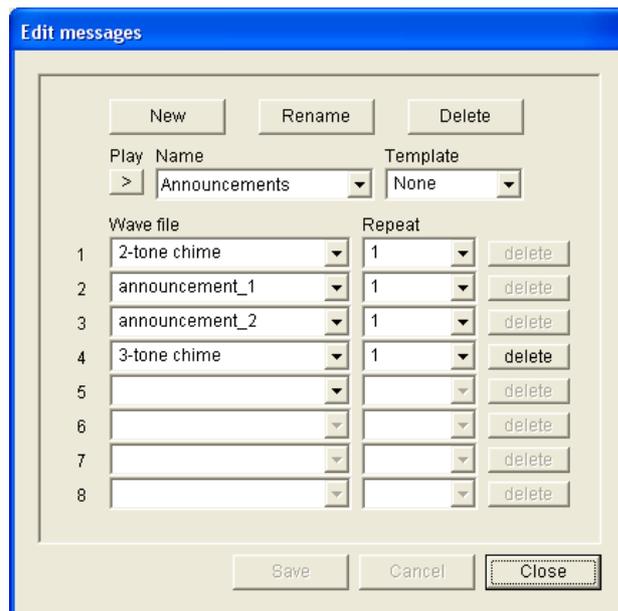


Immagine 4.27 Creazione di un messaggio (passaggio 6)

7. Fare clic sul pulsante Salva (Save) per salvare le modifiche.

Creazione di un messaggio incorporabile



NOTA!

Di seguito viene descritta la procedura generale. Per visualizzare un esempio, vedere la *Sezione Messaggio incorporabile di esempio*.

Per creare un messaggio incorporabile, procedere come segue:

1. Fare clic sul pulsante Nuovo (New). Viene visualizzata una finestra delle proprietà Nuovo messaggio (New message).
2. Inserire il nome nella casella di testo e fare clic sul pulsante OK. Il nome del nuovo messaggio viene visualizzato nella casella di riepilogo a discesa Nome (Nome) (per visualizzare un esempio, vedere la figura seguente).
3. Dalla casella di riepilogo a discesa Modello (Template), selezionare il modello del messaggio incorporabile.
4. Collegare i file wave ai componenti Variante (Variant) del modello. Tali componenti hanno i campi verdi File wave (Wave file).
5. Fare clic sul pulsante Salva (Save) per salvare le modifiche.

Messaggio incorporabile di esempio

In questo esempio, viene creato un messaggio incorporabile utilizzato per l'evacuazione del 1° piano dell'ala riservata agli ospiti di un hotel. Il messaggio si basa sul modello creato nel capitolo precedente.

I componenti del modello sono:

- Un suono d'avviso per attirare l'attenzione. Il nome del file wave che contiene il suono d'avviso è suono d'avviso (alert chime) in questo esempio.
- Messaggio: "A causa di un'emergenza, è necessario evacuare" (Due to an emergency, it is necessary to evacuate). Il nome del file wave contenente il messaggio è evacuazione (evacuate) in questo esempio.
- Messaggio: "Piano" (Floor). Il nome del file wave contenente il messaggio è piano (floor) in questo esempio.
- Il messaggio contenente il numero del piano. Dal momento che varia per ogni piano, questo componente è una Variante (Variant). A questo componente viene assegnato un file wave con la parola "uno" (one). Il nome del file wave contenente il messaggio è uno (one) in questo esempio.
- Messaggio: "Immediatamente" (Immediately). Il nome del file wave contenente il messaggio è immediatamente (immediately) in questo esempio.

Quando l'unità di controllo del sistema di allarme vocale riproduce questo messaggio, la parte parlata del messaggio è: "A causa di un'emergenza, è necessario evacuare il primo piano immediatamente" (Due to an emergency, it is necessary to evacuate floor one immediately).

Procedere come indicato di seguito:

1. Fare clic sul pulsante Modifica messaggi (Edit messages) che consente di aprire la finestra delle proprietà Modifica messaggi (Edit messages).
2. Fare clic sul pulsante Nuovo (New). Viene visualizzata una finestra delle proprietà simile a quella della figura seguente.

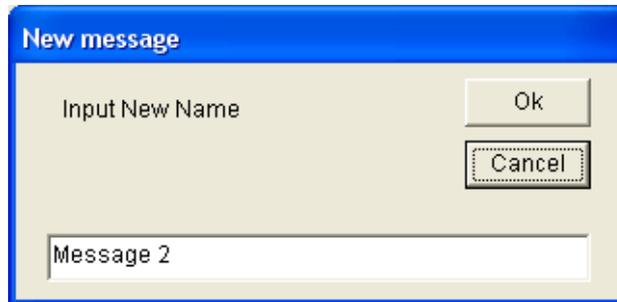


Immagine 4.28 Esempio (passaggio 2)

- Inserire il nome del nuovo messaggio (ad esempio: Evacuazione piano 1 (Floor 1 evacuation)) nella casella di testo Nome (Name) e fare clic sul pulsante OK. Viene visualizzato il nome del nuovo messaggio nella finestra delle proprietà Modifica messaggi (Edit messages) (vedere la figura seguente).

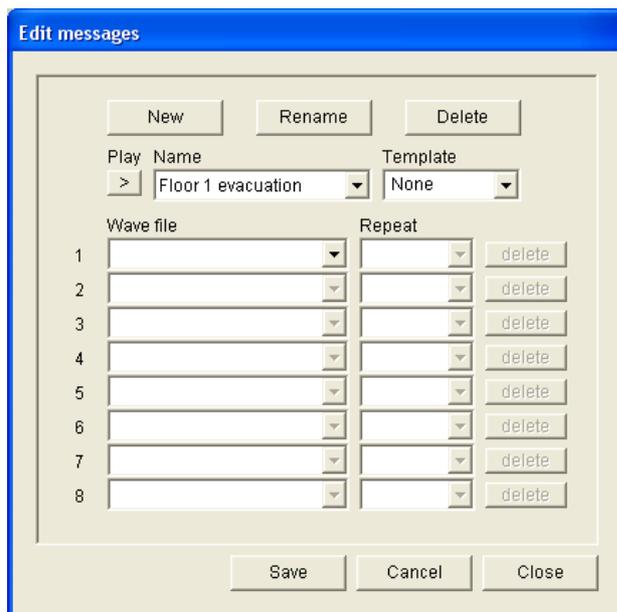


Immagine 4.29 Esempio (passaggio 3)

- Selezionare Evacuazione piano (Floor evacuation) dalla casella di riepilogo a discesa Modello (Template) per creare un messaggio basato sul modello Evacuazione piano (Floor evacuation). Tutti i componenti del modello vengono copiati nel messaggio (vedere la figura seguente).

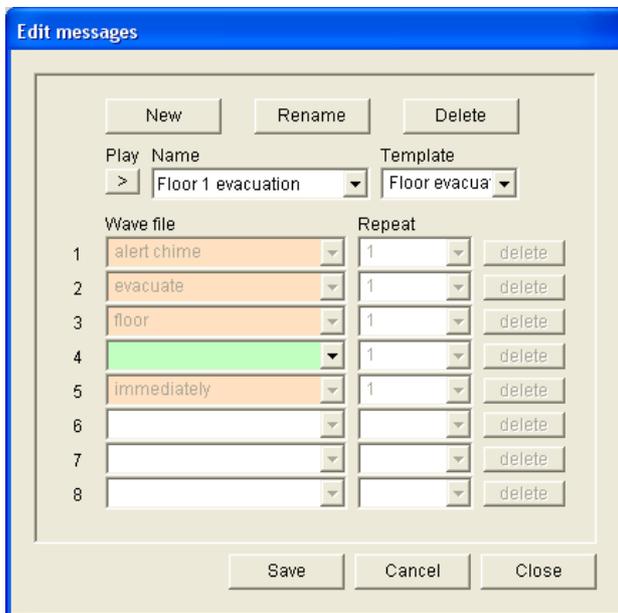


Immagine 4.30 Esempio (passaggio 4)

5. Selezionare uno (one) dalla casella di riepilogo a discesa File wave (Wave file) nella riga 4 (vedere la figura seguente).

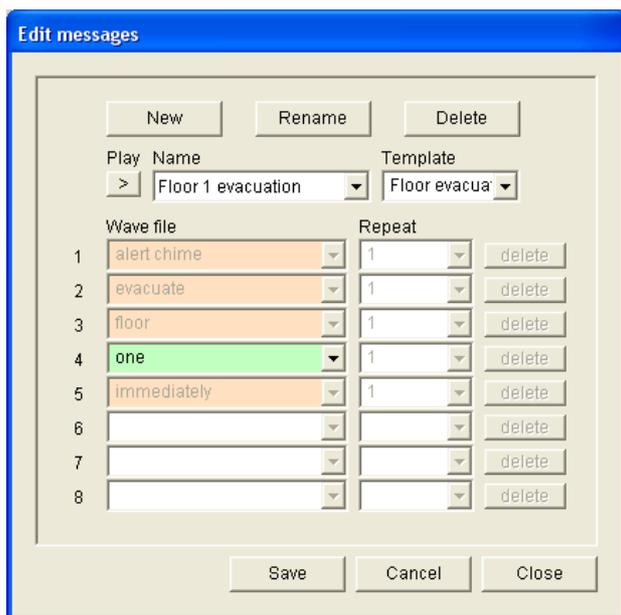


Immagine 4.31 Esempio (passaggio 5)

6. Fare clic sul pulsante Salva (Save) per salvare le modifiche.

Il modello Evacuazione piano (Floor evacuation) può anche essere utilizzato per creare un messaggio di evacuazione per il piano 2. Invece di assegnare un file wave contenente la parola "uno" (one) alla variante, è necessario assegnare un file wave contenente la parola "due" (two) (per visualizzare un esempio, vedere la figura seguente). Quando l'unità di controllo del sistema di allarme vocale riproduce questo messaggio, la parte parlata del messaggio è: "A causa di un'emergenza, è necessario evacuare il secondo piano immediatamente" (Due to an emergency, it is necessary to evacuate floor two immediately).

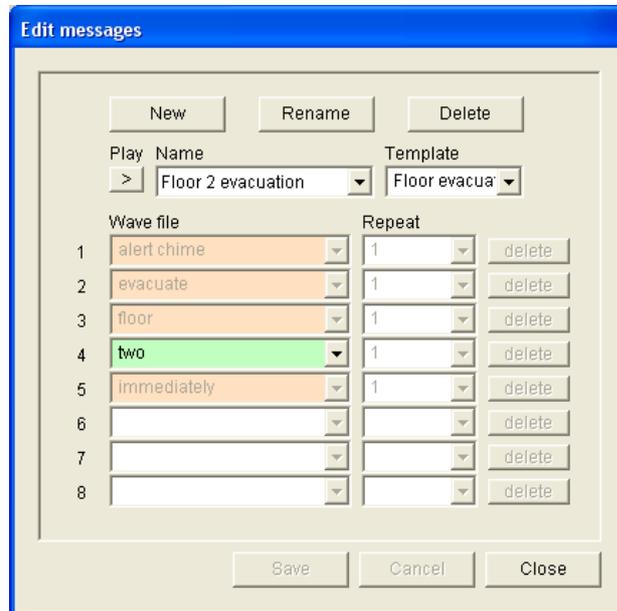


Immagine 4.32 Esempio, Evacuazione del 2° piano (Floor 2 evacuation)

Quando l'unità di controllo del sistema di allarme vocale riceve il comando di trasmettere i messaggi Evacuazione piano 1 (Floor 1 evacuation) ed Evacuazione piano 2 (Floor 2 evacuation) contemporaneamente e con la stessa priorità, i messaggi vengono incorporati. La parte parlata del messaggio incorporato è: "A causa di un'emergenza, è necessario evacuare il primo, secondo piano immediatamente" (Due to an emergency it is necessary to evacuate floor 1, 2 immediately).

Ascolto di messaggi

Procedere come indicato di seguito:

1. Fare clic sul pulsante > (Riproduci (Play)).

Eliminazione di messaggi

Procedere come indicato di seguito:

1. Dalla casella di riepilogo a discesa Nome (Name), selezionare il messaggio da eliminare.
2. Fare clic sul pulsante Elimina (Delete) e confermare con sì.

Ridenominazione di messaggi



ATTENZIONE!

Non rinominare un messaggio dopo aver completato la programmazione delle azioni, ma eliminarlo.

Procedere come indicato di seguito:

1. Selezionare il messaggio da rinominare dalla casella di riepilogo a discesa Nome (Name).
2. Fare clic sul pulsante Rinomina (Rename). Viene visualizzata una finestra delle proprietà simile a quella della figura seguente.

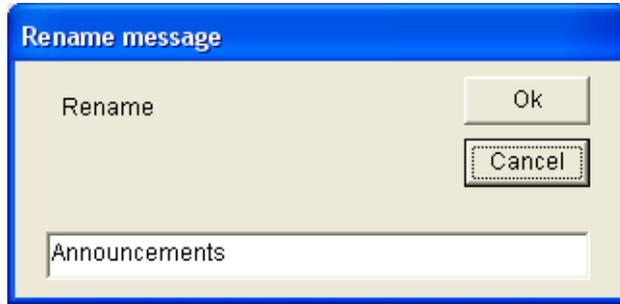


Immagine 4.33 Rinomina messaggio (Rename message) (passaggio 2)

3. Inserire il nuovo nome del messaggio nella casella di testo (ad es. Pubblicità (Commercials)) e premere il pulsante OK. La finestra delle proprietà scompare ed il nuovo nome del gruppo di zone viene visualizzato nella finestra delle proprietà Modifica messaggi (Edit messages) (per visualizzare un esempio, vedere la figura seguente).

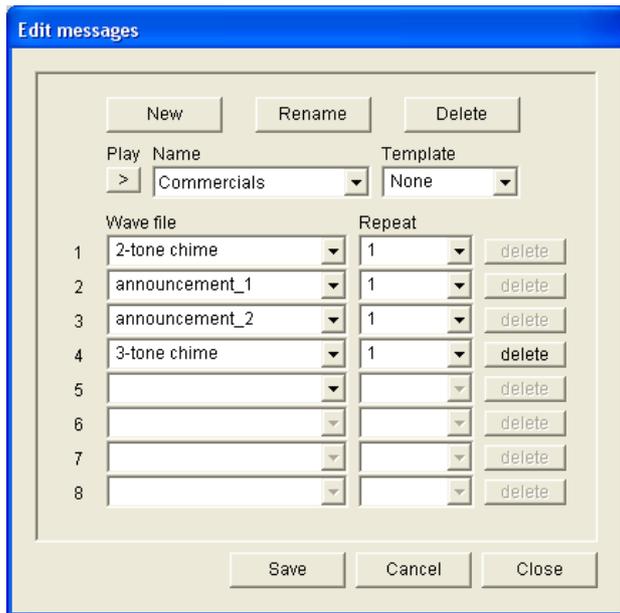


Immagine 4.34 Rinomina messaggio (Rename message) (passaggio 3)

4. Fare clic sul pulsante Salva (Save) per salvare le modifiche.

4.5 Programmazione azioni

Utilizzare la finestra delle proprietà Programmazione azioni (Action programming) per programmare le azioni associate ai pulsanti, agli ingressi trigger, ecc. Il contenuto della finestra delle proprietà Programmazione azioni (Action programming) dipende dal tipo di unità per cui le azioni sono programmate.

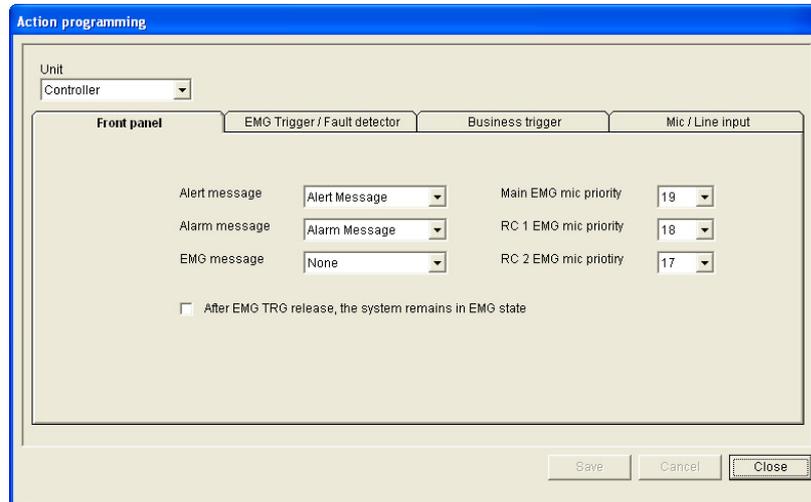


Immagine 4.35 Finestra delle proprietà (principale) Programmazione azioni (Action programming)

Utilizzare la casella di riepilogo a discesa Unità (Unit) per selezionare l'unità per cui le azioni sono programmate:

- Unità di controllo (unità di controllo del sistema di allarme vocale). Consultare la *Sezione 4.5.1 Unità di controllo*.
- Router (router del sistema di allarme vocale). Consultare la *Sezione 4.5.2 Router*.
- Stazione di chiamata (Call station). Consultare la *Sezione 4.5.3 Stazione di chiamata x (Call station x)*.

Pulsanti

È possibile utilizzare i pulsanti nella parte inferiore della finestra delle proprietà Programmazione azioni (Action programming) per:

- Salvare le modifiche alla programmazione delle azioni.
- Annullare le modifiche alla programmazione delle azioni.
- Chiudere la finestra delle proprietà di programmazione delle azioni.

4.5.1

Unità di controllo

Utilizzare le quattro schede per selezionare le voci per cui sono programmate le azioni:

- Pannello anteriore. Consultare la *Sezione 4.5.1.1 Pannello anteriore*.
- Ing. att. EMG / Rivel. err. (EMG Trg. / Fault Det.) (Ingressi trigger di emergenza / Rilevamento errori (Emergency trigger inputs / Fault detection)). Vedere *Sezione 4.5.1.2 Ing. att. EMG / Rivel. err. (EMG Trg. / Fault Det.)*
- Ing. att. commerc. / Rivel. err. (Business Trg. / Fault Det.) (Ingressi trigger per annunci commerciali / Rilevamento errori (Business trigger inputs / Fault detection)). Vedere *Sezione 4.5.1.3 Ing. att. commerc. / Rivel. err. (Business Trg. / Fault Det.)*
- Ingresso linea/microfono (Mic / Line input). Consultare la *Sezione 4.5.1.4 Ingresso linea/microfono (Mic / Line input)*.



NOTA!

Durante lo stato di emergenza:

- L'unità di controllo ed i controlli remoti emettono un segnale acustico intermittente finché lo stato di emergenza non viene confermato.
- Gli indicatori di stato di emergenza su unità di controllo, controlli remoti e stazioni di chiamata si illuminano.
- I contatti di emergenza sull'unità di controllo e sui controlli remoti si attivano.
- Gli annunci commerciali e la musica di sottofondo non sono disponibili.
- A meno che non venga abilitata l'opzione Chiamata generale EMG (EMG all call) nella configurazione, è possibile modificare la selezione zone tramite i pulsanti di selezione zone sull'unità di controllo, sui router e sui controlli remoti.
- È possibile avviare una chiamata di allarme, di avviso o vocale sull'unità di controllo o sul controllo remoto.

4.5.1.1 Pannello anteriore

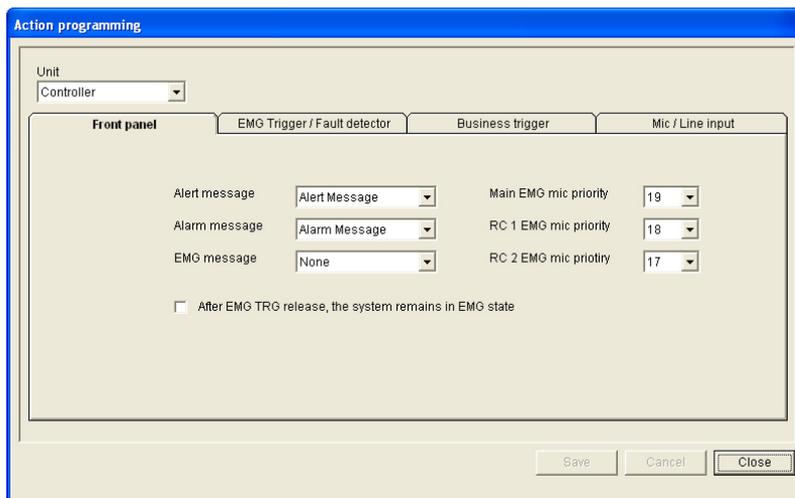


Immagine 4.36 Pannello anteriore

Procedere come indicato di seguito:

1. Selezionare Unità di controllo (Controller) nella casella di riepilogo a discesa Unità (Unit).
2. Selezionare il messaggio da attivare tramite il pulsante Messaggio di avviso (Alert message) sul pannello frontale dell'unità di controllo del sistema di allarme vocale, dalla casella di riepilogo a discesa Messaggio di avviso (Alert message).
3. Selezionare il messaggio da attivare tramite il pulsante Messaggio di allarme (Alarm message) sul pannello frontale dell'unità di controllo del sistema di allarme vocale, dalla casella di riepilogo a discesa Messaggio di allarme (Alarm message).
4. Selezionare il messaggio da attivare tramite il pulsante di emergenza sul pannello frontale dell'unità di controllo del sistema di allarme vocale, dalla casella di riepilogo a discesa Messaggio EMG (EMG message).
5. Selezionare il livello Priorità microfono EMG principale (Main EMG mic priority) per impostare il livello di priorità per il microfono dell'unità di controllo del sistema di allarme vocale. È possibile impostare le priorità 17, 18 e 19.
6. Selezionare la priorità Microfono EMG RC 1 (RC 1 EMG mic) per impostare il livello di priorità del microfono per il controllo remoto 1. È possibile impostare le priorità 17, 18 e 19.

7. Selezionare la priorità Microfono EMG RC 2 (RC 2 EMG mic) per impostare il livello di priorità per il controllo remoto 2. È possibile impostare le priorità 17, 18 e 19.
8. Selezionare la casella Dopo il rilascio del trigger EMG il sistema rimane in stato di emergenza (After EMG TRG release the system remains in EMG state) per mantenere il sistema in uno stato di emergenza fino al ripristino. Se si deseleziona questa casella, rilasciando il trigger verrà interrotto lo stato di emergenza.
9. Fare clic sul pulsante Salva (Save) per salvare le modifiche.

4.5.1.2 Ing. att. EMG / Rivel. err (EMG Trg. / Fault Det.)

In questa scheda, è possibile programmare le azioni associate ai trigger di emergenza dell'unità di controllo del sistema di allarme vocale.

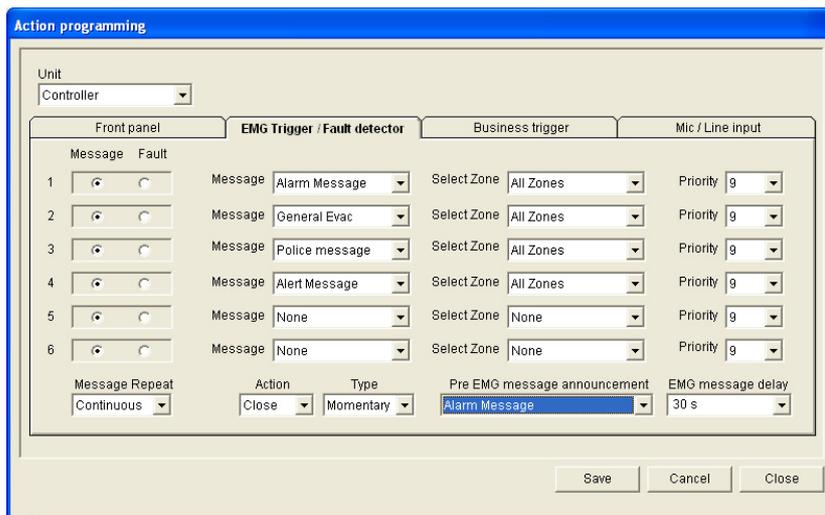


Immagine 4.37 Finestra delle proprietà Ing. att. EMG / Rivel. err. (EMG Trg. / Fault Det.)

Impostazioni dei trigger dei messaggi

Ciascun trigger è programmato con impostazioni individuali tramite le caselle di riepilogo a discesa Messaggio (Message), Seleziona zona (Select Zone) e Priorità (Priority).

Per ciascun ingresso trigger di emergenza (EMG Trig.), procedere come segue:

1. Selezionare Messaggio (Message) per l'ingresso 1.
2. Dalla casella di riepilogo a discesa Messaggio (Message), selezionare il messaggio preregistrato da trasmettere quando viene attivato l'ingresso 1.
3. Dalla casella di riepilogo a discesa Seleziona zona (Select zone) per l'ingresso 1, selezionare le zone in cui trasmettere il messaggio.
4. Dalla casella di riepilogo a discesa Priorità (Priority) per l'ingresso 1, selezionare la priorità del messaggio.
5. Se possibile, ripetere tutti i passaggi da 1 a 4 per gli ingressi da 2 a 6.
6. Fare clic sul pulsante Salva (Save) per salvare le modifiche.

Impostazioni del rilevamento errori

Procedere come indicato di seguito:

1. Selezionare Guasto (Fault) per l'ingresso 1.
2. Selezionare il Tipo di guasto (Fault Type) nella casella di riepilogo a discesa:
 - EOL. Selezionare le zone nella casella di riepilogo a discesa Zona (Zone).
 - Guasto dell'amplificatore. Selezionare il tipo di amplificatore nella casella di riepilogo a discesa Amplificatore (Amplifier).
 - Guasto del caricabatterie. Selezionare l'alimentazione di rete o la batteria nella casella di riepilogo a discesa Indicazione guasto (Fault indicate).
 - Altro. Il LED di ingresso è acceso. Il LED per i guasti di sistema di controllo remoto è acceso.
3. Se possibile, ripetere tutti i passaggi da 1 a 2 per gli ingressi da 2 a 6.
4. Fare clic sul pulsante Salva (Save) per salvare le modifiche.

**NOTA!**

Per le impostazioni EOL: impostare il Tipo di guasto (Fault Type) su EOL, selezionare la zona che dispone della Sorveglianza EOL (EOL Supervision), impostare Azione (Action) su Aperto (Open) ed impostare Tipo (Type) su Temporaneo (Momentary).

Impostazioni generali

- Ripetizione messaggio
- Azione
- Tipo
- Annuncio precedente al messaggio EMG (Pre EMG Message announcement)
- Ritardo del messaggio EMG (EMG message delay) (visibile solo se è selezionato Annuncio precedente al messaggio EMG (Pre EMG Message announcement)).

Procedere come indicato di seguito:

1. Selezionare Ripetizione messaggio (Message repeat) per impostare il numero di volte in cui tutti i messaggi devono essere ripetuti. È possibile impostare la ripetizione continua o un numero specifico (1-254).
2. Selezionare Azione (Action) per impostare la condizione di attivazione di un trigger
 - Se è selezionato Chiuso (Close), il trigger viene attivato quando il circuito è chiuso.
 - Se è selezionato Aperto (Open), il segnale di sincronizzazione viene attivato quando il circuito è aperto.
3. Selezionare Tipo (Type) per impostare la condizione di interruzione di un trigger.
 - Se è selezionato Temporaneo (Momentary), l'ingresso di sincronizzazione è attivo finché il segnale non si interrompe.
 - Se è selezionato Commutazione (Toggle), l'ingresso di sincronizzazione è attivo finché non viene generato un secondo segnale.
4. Selezionare Annuncio precedente al messaggio EMG (Pre EMG Message announcement) dalla casella di riepilogo a discesa. Questo messaggio viene trasmesso prima della ricezione del messaggio programmato per l'ingresso di sincronizzazione.
5. Selezionare Intervallo ritardo messaggio EMG (EMG message delay) dalla casella di riepilogo quando viene selezionato Annuncio precedente al messaggio EMG (Pre EMG Message announcement) (30 secondi, 1 minuto, 2 minuti.... 10 minuti). L'Intervallo messaggio di emergenza (EMG message delay) è il tempo che intercorre fra l'attivazione del segnale di sincronizzazione e la sostituzione dell'annuncio precedente al messaggio EMG con il singolo messaggio selezionato per il segnale di sincronizzazione.
6. Fare clic sul pulsante Salva (Save) per salvare le modifiche.



NOTA!

L'impostazione consigliata per la ripetizione non continua dei messaggi è Temporaneo (Momentary). Se si seleziona la commutazione, il primo messaggio viene ripetuto finché non viene ricevuto un altro ingresso mentre il selettore di commutazione è aperto.

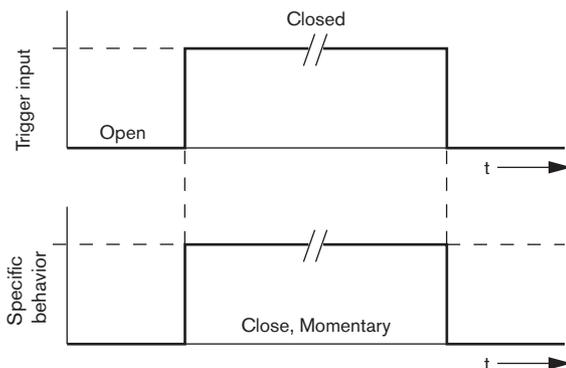


Immagine 4.38 Chiuso (Close), Temporaneo (Momentary)

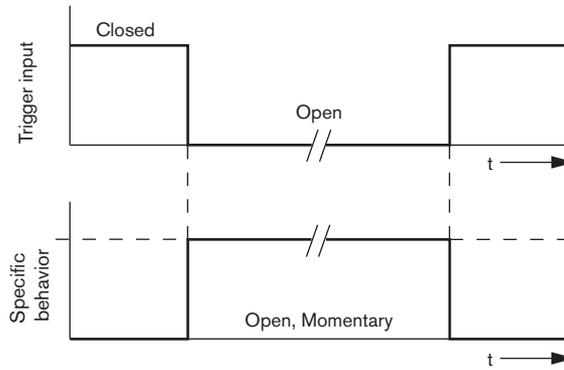


Immagine 4.39 Aperto (Open), Temporaneo (Momentary)

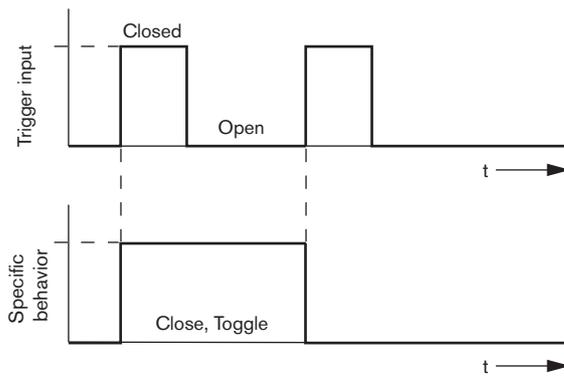


Immagine 4.40 Chiuso (Close), Commutazione (Toggle)

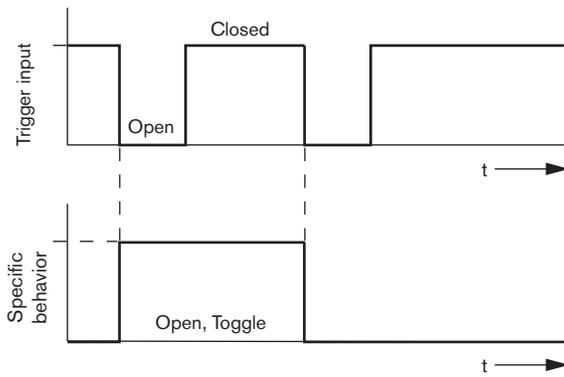


Immagine 4.41 Aperto (Open), Commutazione (Toggle)

4.5.1.3 Ing. att. commerc. / Rivel. err. (Business Trg. / Fault Det.)

Ad eccezione delle funzioni Ripetizione messaggio (Message Repeat) ed Annuncio precedente al messaggio EMG (Pre EMG Message announcement), la programmazione di Ing. att. commerc. / Rivel. err. (Business Trg. / Fault Det.) è simile a quella di Ing. att. EMG / Rivel. err. (EMG Trg. / Fault Det.) Vedere Sezione 4.5.1.2 Ing. att. EMG / Rivel. err. (EMG Trg. / Fault Det.)

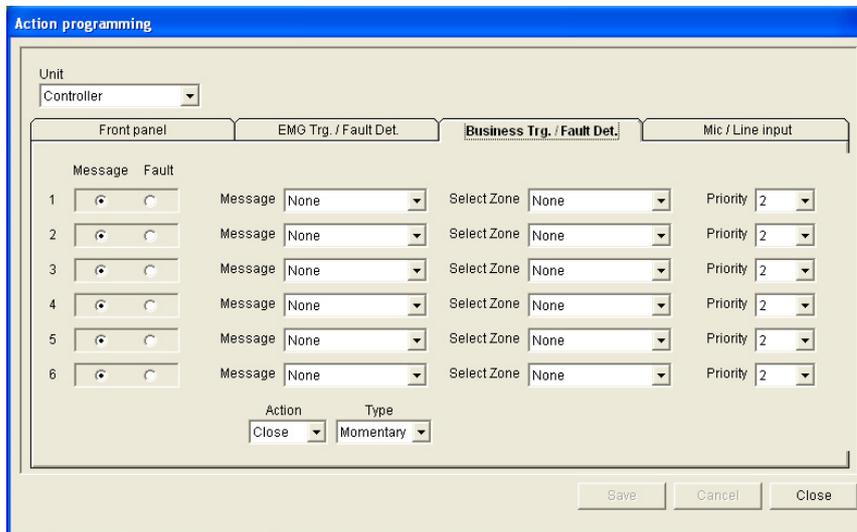


Immagine 4.42 Ing. att. commerc. / Rivel. err. (Business Trg. / Fault Det.)

4.5.1.4 Ingresso linea/microfono (Mic / Line input)

In questa scheda, è possibile programmare l'azione dell'ingresso linea/microfono con funzionalità VOX dell'unità di controllo del sistema di allarme vocale.

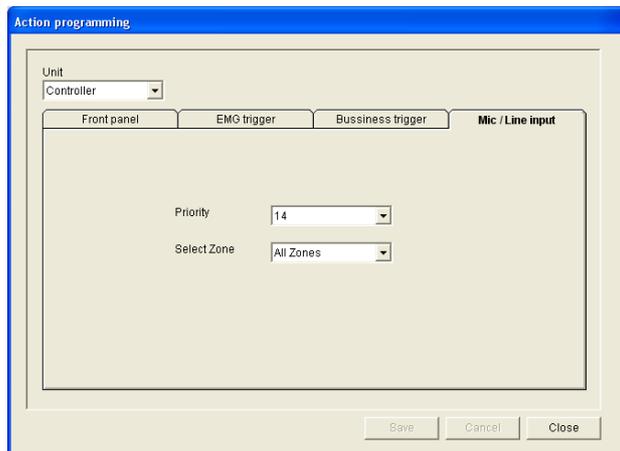


Immagine 4.43 Finestra delle proprietà Ingresso linea/microfono (Mic / Line input)

Procedere come indicato di seguito:

1. Selezionare la priorità dell'ingresso linea/microfono con funzionalità VOX dell'unità di controllo del sistema di allarme vocale dalla casella di riepilogo a discesa Priorità (Priority) (2-14).
2. Dalla casella di riepilogo a discesa Seleziona zona (Select zone), selezionare la zona o il gruppo di zone in cui trasmettere l'audio dell'ingresso linea/microfono con funzionalità VOX dell'unità di controllo del sistema di allarme vocale.
3. Fare clic sul pulsante Salva (Save) per salvare le modifiche.

4.5.2

Router

Selezionare Router nella casella di riepilogo a discesa Unità (Unit).

- La programmazione degli ingressi trigger di emergenza di un router del sistema di allarme vocale è simile alla programmazione degli ingressi trigger di emergenza di un'unità di controllo del sistema di allarme vocale. Consultare la *Sezione 4.5.1 Unità di controllo*.

4.5.3

Stazione di chiamata x (Call station x)

Selezionare Stazione di chiamata x (Call station x) nella casella di riepilogo a discesa Unità (Unit).

Utilizzare le schede per selezionare le voci per cui sono programmate le azioni:

- Stazione di chiamata (Principale (Main))
- Tastiere della stazione di chiamata (Tastiera x (Keypad x))

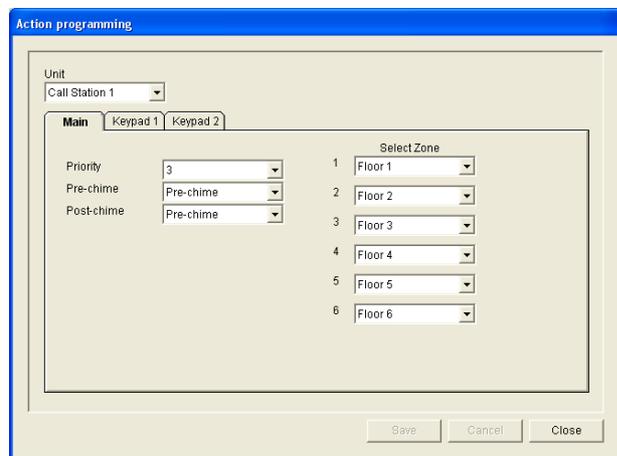


Immagine 4.44 Finestra delle proprietà principale e della tastiera

Stazione di chiamata (Principale (Main))

Procedere come indicato di seguito:

1. Dall'elenco a discesa Priorità (Priority), selezionare la priorità assegnata al messaggio dalla stazione di chiamata.
2. Dalla casella di riepilogo a discesa Pre-avviso acustico (Pre-chime) selezionare il messaggio o il suono di avviso trasmesso all'inizio della chiamata.
3. Dalla casella di riepilogo a discesa Post-avviso acustico (Post-chime) selezionare il messaggio o il suono di avviso trasmesso alla fine della chiamata.
4. Assegnare zone ai pulsanti di selezione delle zone della stazione di chiamata con la casella di riepilogo Seleziona zona (Select Zone) (vedere la figura seguente).

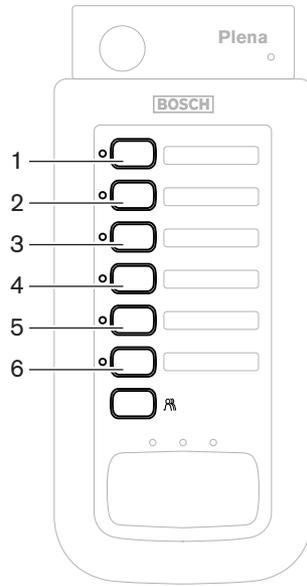


Immagine 4.45 Pulsanti della stazione di chiamata



NOTA!

L'altro pulsante di selezione delle zone nella stazione di chiamata seleziona tutte le zone del sistema.

5. Fare clic sul pulsante Salva (Save) per salvare le modifiche.

Tastiera della stazione di chiamata (Tastiera x (Keypad x)).

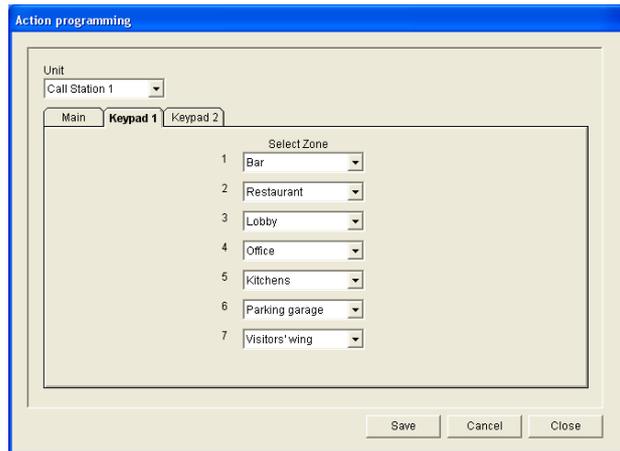


Immagine 4.46 Tastiera

Procedere come indicato di seguito:

1. Assegnare zone ai pulsanti di selezione delle zone della tastiera della stazione di chiamata con la casella di riepilogo Seleziona zone (Select Zones) (vedere la figura seguente).

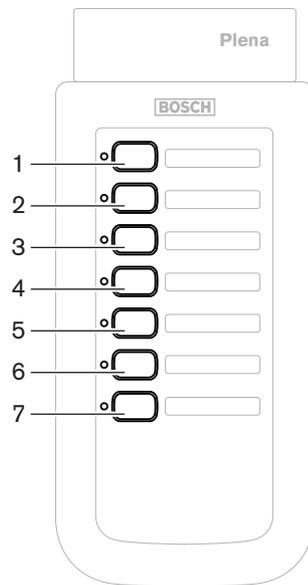


Immagine 4.47 Pulsanti della tastiera

2. Fare clic sul pulsante Salva (Save) per salvare le modifiche.

4.6

Salvataggio del file di configurazione

Fare clic sul pulsante Salva file di configurazione (Save configuration file) per salvare il file di configurazione sul PC. Per impostazione predefinita, il file di configurazione viene salvato come un file *Config.dat (* è la data del primo salvataggio). Il file può essere utilizzato come file in uso o come file di backup quando la configurazione è completa.

NOTA!

La configurazione predefinita del sistema di allarme vocale:

- Un sistema a singolo canale.
- Un'unità di controllo, nessun router.
- Una stazione di chiamata, nessuna tastiera.
- La supervisione è abilitata in conformità allo standard EN54-16.

Nella configurazione predefinita la supervisione dell'amplificatore di riserva è attiva. Se non è collegato alcun amplificatore di riserva, il sistema non diffonde la musica di sottofondo.

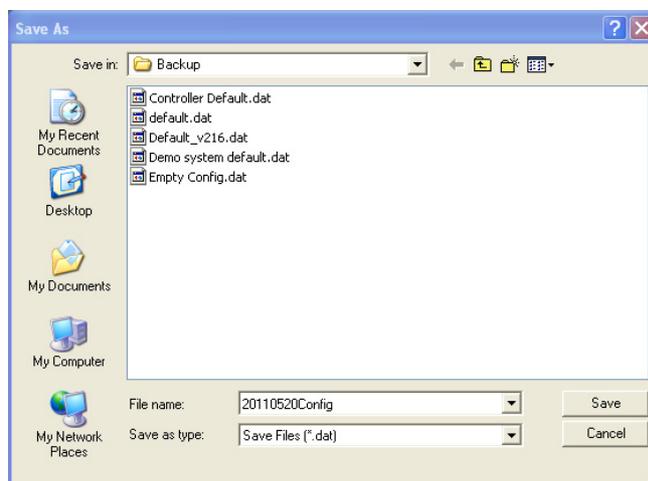


Immagine 4.48 Finestra di dialogo Salva con nome (Save as)

Procedere nel seguente modo:

1. Fare clic sul pulsante Salva file di configurazione (Save configuration file) dal menu di configurazione principale.
2. Inserire il nome del file di configurazione nella casella di testo Nome file (File name) oppure fare clic sul pulsante Salva (Save) per mantenere il nome predefinito.

4.7 Apertura del file di configurazione

L'opzione Apri file di configurazione (Open configuration file) apre e ripristina un file di configurazione salvato, nel software di configurazione del Plena Voice Alarm System. È possibile utilizzare il file per scaricare o ripristinare le impostazioni predefinite nel sistema o per realizzare sistemi paralleli.

È possibile caricare un file di configurazione in un PC. Il software di configurazione contiene un file predefinito che può essere utilizzato per ripristinare le impostazioni predefinite in un sistema o come base per creare un nuovo file di configurazione. I file salvati predefiniti sono elencati con la data come parte del nome file.

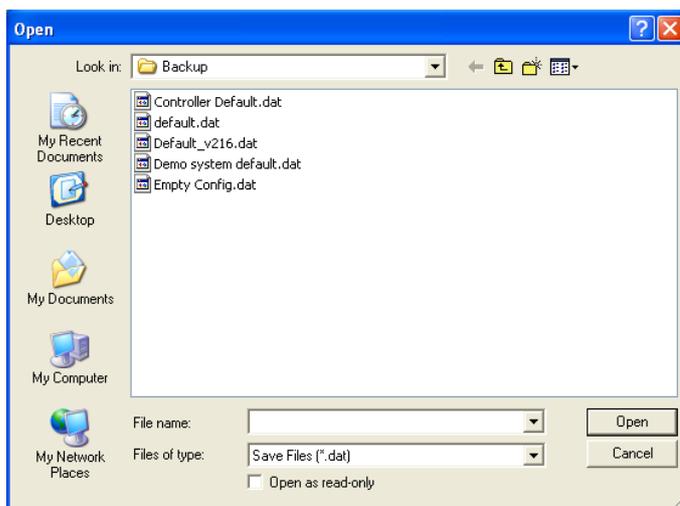


Immagine 4.49 Finestra di dialogo Apri (Open)

Procedere come indicato di seguito:

1. Fare clic sul pulsante Apri file di configurazione (Open configuration file) dal menu di configurazione principale.
2. Selezionare il nome del file di configurazione dalla finestra di dialogo.
3. Fare clic sul pulsante Apri (Open).

4.8 Modifica della password

È possibile modificare le password sia per il software che per l'hardware.

Le password hanno i seguenti criteri:

- Devono contenere almeno quattro numeri o lettere.
- Sono sensibili alla distinzione fra maiuscole e minuscole.
- Sono consentiti i caratteri speciali, ad es. @!%.
- La password predefinita è 12345678.

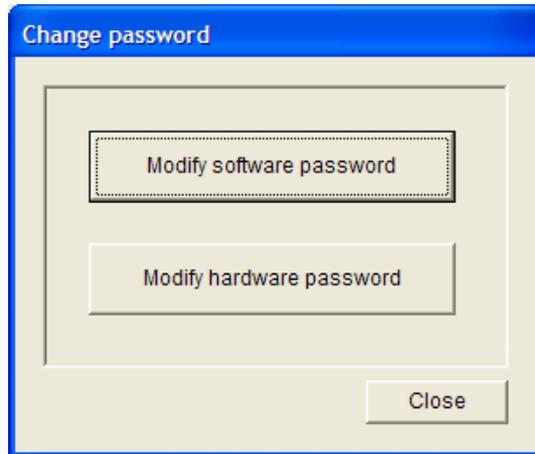


Immagine 4.50 Finestra di dialogo di modifica della password

Procedere come segue (software e hardware):

1. Fare clic sul pulsante Modifica password (Modify password) dal menu di configurazione principale.
2. Selezionare Modifica password software (Modify software password) per modificare la password del software.
3. Selezionare Modifica password hardware (Modify hardware password) per modificare la password per l'hardware.
4. Inserire la password corrente nella casella di testo Inserisci password corrente (Enter current password). Fare clic su OK.
5. Inserire la nuova password nella casella di testo Nuova password (New password).
6. Confermare la nuova password nella casella di testo Conferma password (Confirm password).
7. Fare clic su OK.

4.9 Caricamento della configurazione

Il file di configurazione deve essere caricato nel sistema prima che abbia effetto.

- L'opzione di caricamento della configurazione è veloce e richiede pochi secondi per il completamento. Solo le impostazioni di configurazione vengono caricate nel sistema.

Se dall'ultimo aggiornamento sono state modificate solo le impostazioni, è preferibile selezionare il caricamento della configurazione. Scaricare il file di configurazione dal sistema di allarme vocale se è necessario un file di configurazione esistente e l'originale non è disponibile.

Procedere come indicato di seguito:

1. Fare clic sul pulsante Carica configurazione (Upload configuration) dal menu di configurazione principale:
 - Se non viene stabilito alcun collegamento USB tra il PC ed il sistema di allarme vocale, sullo schermo viene visualizzato il messaggio: "Porta usb non collegata" (Usb port not connected).
2. Viene visualizzata la finestra di dialogo di richiesta della password per l'hardware. Inserire la password hardware.
3. Viene visualizzata la finestra di dialogo della versione (per visualizzare un esempio, vedere la figura seguente).
 - Selezionare la casella Modifica password hardware (Modify hardware password) se si desidera modificare la password.
4. Fare clic su OK.

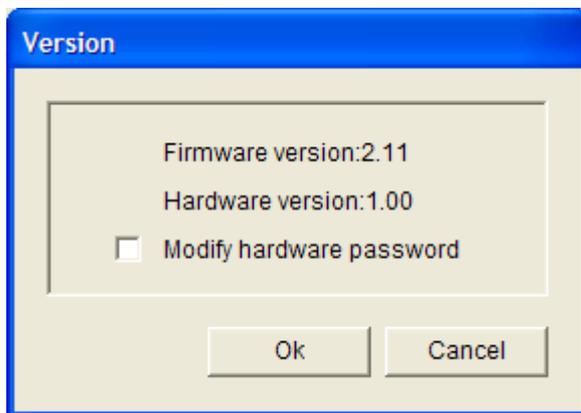


Immagine 4.51 Finestra di dialogo Versione (Version)

5. Viene visualizzata la finestra di dialogo Caricamento (Uploading) del file di configurazione.

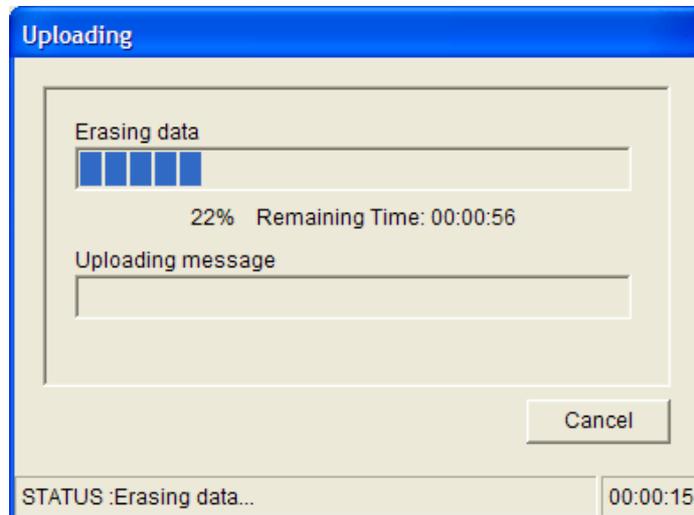


Immagine 4.52 Finestra di dialogo di caricamento (parte 1)

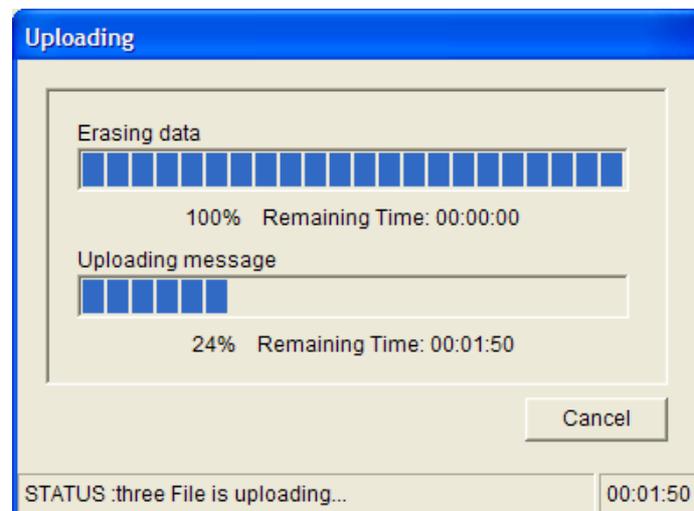


Immagine 4.53 Finestra di dialogo di caricamento (parte 2)

6. Aspettare che il caricamento sia completato. La finestra di dialogo Caricamento (Uploading) si chiude automaticamente.

4.10 Caricamento di messaggi e configurazione

Il file di configurazione deve essere caricato in un sistema di allarme vocale prima che abbia effetto.

- L'opzione Carica messaggi e configurazione (Upload messages and configuration) include tutti i messaggi nel file di configurazione. Questi messaggi sono in formato *.wav e sono di grandi dimensioni. Il caricamento dura alcuni minuti.

Procedere come indicato di seguito:

1. Fare clic sul pulsante Carica messaggi (Upload messages) dal menu di configurazione principale. Il processo di caricamento è simile al processo di caricamento della configurazione. Consultare la *Sezione 4.9 Caricamento della configurazione*.

4.11 Download di messaggi e configurazione

Procedere come indicato di seguito:

1. Fare clic sul pulsante Download messaggi (Download messages) dal menu di configurazione principale:
 - Se non viene stabilito alcun collegamento USB tra il PC ed il sistema di allarme vocale, sullo schermo viene visualizzato il messaggio: "Porta usb non collegata" (Usb port not connected).
2. Viene visualizzata la finestra di dialogo di richiesta della password per l'hardware. Digitare la password per l'hardware.
3. Fare clic su OK.
4. Viene visualizzata la finestra di dialogo Download (Downloading) del file di configurazione.
5. Aspettare che il download sia completato. La finestra di dialogo si chiude automaticamente.



NOTA!

Questa funzione è una rete di sicurezza. È necessario salvare e memorizzare sempre la configurazione in modo protetto. Tutti i file wav vengono denominati WAV 1, wav 2, ecc. Tutti i nomi vengono persi.

5 Risoluzione dei problemi

Questa sezione di risoluzione dei problemi è stata creata per aiutare l'utente a risolvere i problemi che potrebbero presentarsi durante l'installazione o il caricamento del software di configurazione Plena.

Non è possibile installare il software di configurazione Plena?

- Verificare che il CD sia leggibile leggendo i file sull'unità.
 - Se il CD tenta di eseguire la riproduzione automatica, potrebbe essere necessario fare clic con il pulsante destro del mouse sull'unità e fare clic su Esplora (Explore) per sfogliare l'unità.
 - Se è possibile leggere il CD senza errori, verificare che il PC sia conforme ai requisiti minimi del software di configurazione. Se il PC non dispone di spazio su disco sufficiente o non è conforme ai requisiti, il software di configurazione non viene installato.
 - Verificare che il software di configurazione sia compatibile con la versione del sistema operativo installata sul PC.

Errori durante l'installazione?

- Verificare che il PC sia conforme ai requisiti del software di configurazione.
 - Ad esempio, se si esaurisce lo spazio su disco sul PC durante l'installazione, potrebbe verificarsi un errore durante l'installazione.
- Verificare che il software di configurazione sia compatibile con la versione del sistema operativo installata sul PC.
- Verificare che il software di configurazione sia compatibile con la versione hardware e software del sistema di allarme vocale.
- Verificare che il CD sia pulito e che non presenti graffi significativi.

Il software di configurazione non si carica o si verifica un errore durante il tentativo di caricamento

- Verificare se sono disponibili aggiornamenti del software di configurazione.
 - In alcuni casi, per poter eseguire correttamente il software di configurazione sul PC, potrebbe essere necessario aggiornarlo.
- Verificare che tutti gli altri programmi siano chiusi quando si esegue il software di configurazione.
 - Se il software di configurazione viene eseguito correttamente dopo la chiusura di tutti gli altri programmi, è possibile che presenti dei conflitti con altri programmi.
- Verificare che il PC sia stato riavviato almeno una volta dopo l'installazione del software di configurazione.

Bosch Security Systems B.V.

Kapittelweg 10
4827 HG Breda
The Netherlands

www.boschsecurity.com

© Bosch Security Systems B.V., 2011